

## Nr 133

*Kungl. Maj:ts proposition till riksdagen angående godkännande av avtal mellan Sverige och Nederländerna för undvikande av dubbelbeskattning och fastställande av bestämmelser angående ömsesidig handräckning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet; given Stockholms slott den 29 augusti 1968.*

Under åberopande av bilagda utdrag av statsrådsprotokollet över finans- och utrikesdepartementsärenden för den 8 mars 1968 och över finansärenden för denna dag samt med överlämnande av ett den 12 mars 1968 undertecknat avtal mellan Sverige och Nederländerna för undvikande av dubbelbeskattning och fastställande av bestämmelser angående ömsesidig handräckning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet jämte ett vid avtalet fogat protokoll vill Kungl. Maj:t härmed föreslå riksdagen att

*dels godkänna avtalet och det därvid fogade protokollet,*

*dels bifalla det förslag i övrigt, om vars avlåtande till riksdagen föredragande departementschefen hemställt.*

Under Hans Maj:ts

Min allernådigste Konungs och Herres frånvaro:

**BERTIL**

*G. E. Sträng*

### **Propositionens huvudsakliga innehåll**

I propositionen föreslås att riksdagen godkänner ett mellan Sverige och Nederländerna ingånget avtal för undvikande av dubbelbeskattning och fastställande av bestämmelser angående ömsesidig handräckning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet samt ett vid avtalet fogat protokoll.

Avtalet och protokollet ersätter ett den 25 april 1952 mellan Sverige och Nederländerna ingånget avtal i samma ämne och en tilläggsöverenskommelse den 7 och 18 maj 1962 rörande ömsesidig skattebefrielse för studerande.

Det nya avtalet och protokollet blir, efter ratifikation, tillämpliga beträffande beskattningsår som börjar efter ratifikationsåret.

**Avtal mellan Sverige och Nederländerna för undvikande av dubbelbeskattning och fastställande av bestämmelser angående ömsesidig handräckning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet**

Hans Majestät Konungen av Sverige och Hennes Majestät Drottningen av Nederländerna ha, i syfte att ersätta det i Stockholm den 25 april 1952 undertecknade avtalet för undvikande av dubbelbeskattning och fastställande av bestämmelser angående ömsesidig handräckning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet med ett nytt avtal, för detta ändamål utsett till Sina befullmäktigade ombud:

Hans Majestät Konungen av Sverige:

Sitt Utomordentliga och Befullmäktigade Sändebud i Haag, Ambassadören Jens Malling,

Hennes Majestät Drottningen av Nederländerna:

Statssekreteraren i Utrikesministeriet, H. J. de Koster,

vilka, efter att ha delgivit varandra sina fullmakter, som befunnits i god och behörig form, överenskommit om följande bestämmelser:

## KAPITEL I

Avtalets tillämpningsområde

### Artikel 1

#### *Skattskyldiga*

Detta avtal är tillämpligt på personer, som äga hemvist i en av staterna eller i båda staterna.

**Verdrag tussen het Koninkrijk Zweden en het Koninkrijk der Nederlanden tot het vermijden van dubbele belasting en tot het vaststellen van regelen voor wederzijdse administratieve hulp met betrekking tot de belastingen naar het inkomen en naar het vermogen**

Zijne Majesteit de Koning van Zweden en Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden, de wens koesterende het op 25 april 1952 te Stockholm ondertekende Verdrag tot het vermijden van dubbele belasting en tot het vaststellen van regelen voor wederzijdse administratieve hulp met betrekking tot belastingen van inkomsten en van vermogen te vervangen door een nieuw verdrag, hebben daartoe tot hun gevolmachtigden benoemd:

Zijne Majesteit de Koning van Zweden:

de Heer Jens Malling, Buitengewoon en Gevolmachtigd Ambassadeur te 's-Gravenhage,

Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden:

de Heer H. J. de Koster, Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken,

die, na elkaar mededeling te hebben gedaan van hun volmachten, welke in goede en behoorlijke vorm werden bevonden, het volgende zijn overeengekomen:

## HOOFDSTUK I

Reikwijdte van het Verdrag

### Artikel 1

*Personen op wie het Verdrag van toepassing is*

Dit Verdrag is van toepassing op personen die inwoner zijn van een van de Staten of van beide Staten.

## Artikel 2

## Skatter

§ 1. Avtalet är tillämpligt på skatter på inkomst och förmögenhet, som uppbäras av envar av staterna eller av dess politiska underavdelningar eller lokala myndigheter, oberoende av sättet för skattens uttagande.

§ 2. Med skatter på inkomst och förmögenhet förstås alla skatter, som utgå på inkomst eller på förmögenhet i dess helhet eller på delar av inkomst eller förmögenhet, därunder inbegripna skatter på vinst genom avyttring av lös eller fast egendom, skatter på ett företags totala löneutbetalningar samt skatter på värdestegring.

§ 3. De för närvarande utgående skatter, på vilka avtalet skall äga tillämpning, äro särskilt:

a) Beträffande Nederländerna:

- 1) Inkomstskatt,
- 2) skatt på arbetslön,
- 3) bolagsskatt,
- 4) skatt på utdelning,
- 5) skatt på styrelsearvodet samt
- 6) förmögenhetsskatt;

(skatt av sådant slag benämnes i det följande »nederländsk skatt»).

b) Beträffande Sverige:

1) Den statliga inkomstskatten, sjömansskatten och kupongskatten däri inbegripna,

2) bevillningsavgiften för vissa offentliga föreställningar,

3) ersättningsskatten,

4) utskiftningsskatten,

## Artikel 2

## Belastingen waarop het Verdrag van toepassing is

1. Dit Verdrag is van toepassing op belastingen naar het inkomen en naar het vermogen die, ongeacht de wijze van heffing, worden geheven ten behoeve van elk van de Staten of van de staatkundige onderdelen of plaatselijke publiekrechtelijke lichamen daarvan.

2. Als belastingen naar het inkomen en naar het vermogen worden beschouwd alle belastingen die worden geheven naar het gehele inkomen, naar het gehele vermogen of naar bestanddelen van het inkomen of van het vermogen, daaronder begrepen belastingen naar voordelen verkregen uit de vervreemding van roerende of onroerende zaken, belastingen naar het bedrag van de door ondernemingen betaalde lonen of salarissen, alsmede belastingen naar waardevermeerdering.

3. De bestaande belastingen waarop het Verdrag van toepassing is, zijn met name:

a) voor Nederland:

- 1) de inkomstenbelasting
- 2) de loonbelasting
- 3) de vennootschapsbelasting
- 4) de dividendbelasting
- 5) de commissarissenbelasting
- 6) de vermogensbelasting

(hierna te noemen: „Nederlandse belasting”);

b) voor Zweden:

1) den statliga inkomstskatten, sjömansskatten och kupongskatten däri inbegripna (de nationale inkomstenbelasting, met inbegrip van de belasting van zeelieden en de couponbelasting)

2) bevillningsavgiften för vissa offentliga föreställningar (de belasting van beroepsartiesten)

3) ersättningsskatten (de belasting op niet-uitgedeelde winst)

4) utskiftningsskatten (de belasting op uitgedeelde winst)

5) den kommunala inkomstskatten samt

6) den statliga förmögenhetsskatten;

(skatt av sådant slag benämnes i det följande »svensk skatt»).

§ 4. Avtalet skall likaledes tillämpas på skatter av samma eller i huvudsak likartat slag, som framdeles uttagas vid sidan av eller i stället för de för närvarande utgående skatterna. De behöriga myndigheterna i staterna skola meddela varandra mera väsentliga ändringar i skattelagstiftningen.

## KAPITEL II

### Definitioner

#### Artikel 3

##### Allmänna definitioner

§ 1. Där icke sammanhanget annat föranleder, skola i detta avtal följande uttryck ha nedan angiven betydelse:

a) Uttrycket »stat» åsyftar Sverige eller Nederländerna, alltefter som sammanhanget kräver.

Uttrycket »staterna» åsyftar Sverige och Nederländerna.

b) Uttrycket »Nederländerna» inbegriper den del av Konungariket Nederländerna som är belägen i Europa och den del av havsbotten och dennas underlag under Nordsjön, över vilken Konungariket Nederländerna har suveräna rättigheter i överensstämmelse med konventionen den 29 april 1958 om kontinentalsockeln.

c) Uttrycket »Sverige» åsyftar Konungariket Sverige, inbegripet den del av havsbotten och dennas underlag under Skagerack, Kattegatt, Öresund och Östersjön, över vilken

5) den kommunala inkomstskatten (de gemeentelijke inkomstenbelasting)

6) den statliga förmögenhetsskatten (de nationale vermogensbelasting)

(hierne te noemen: „Zweedse belasting”).

4. Dit Verdrag zal ook van toepassing zijn op elke gelijke of in wezen gelijksoortige belasting, die in de toekomst naast of in de plaats van de bestaande belastingen wordt geheven. De bevoegde autoriteiten van de Staten zullen elkaar alle wezenlijke wijzigingen die in hun onderscheidene belastingwetten zijn aangebracht, mededelen.

## HOOFDSTUK II

### Begripsbepalingen

#### Artikel 3

##### Algemene begripsbepalingen

1. In dit Verdrag, tenzij het zinsverband anders vereist:

a) betekent de uitdrukking „Staat” Zweden of Nederland, al naar het zinsverband vereist; betekent de uitdrukking „Staten” Zweden en Nederland;

b) omvat de uitdrukking „Nederland” het deel van het Koninkrijk der Nederlanden dat in Europa is gelegen, en het onder de Noordzee gelegen deel van de zeebodem en de ondergrond daarvan, waarop het Koninkrijk der Nederlanden, mede overeenkomstig het Verdrag inzake het Continentale Plateau, gedagtekend 29 april 1958, soevereine rechten heeft;

c) omvat de uitdrukking „Zweden” het Koninkrijk Zweden, met inbegrip van het onder het Skagerak, het Kattegat, de Sont en de Oostzee gelegen deel van de zeebodem en de

Konungariket Sverige har suveräna rättigheter i överensstämmelse med konventionen den 29 april 1958 om kontinentalsoeckeln.

d) Uttrycket »person» inbegriper en fysisk person, ett bolag och varje annan sammanslutning av personer.

e) Uttrycket »bolag» åsyftar varje slag av juridisk person eller varje subjekt, som i beskattningshänseende behandlas såsom juridisk person.

f) Uttrycken »företag i en av staterna» och »företag i den andra staten» åsyfta ett företag, som bedrivs av en person med hemvist i en av staterna respektive ett företag, som bedrivs av en person med hemvist i den andra staten.

g) Uttrycket »behörig myndighet» åsyftar:

1) I Sverige: Finansministern eller hans befullmäktigade ombud,

2) I Nederländerna: Finansministern eller hans befullmäktigade ombud.

§ 2. Då en av staterna tillämpar bestämmelserna i detta avtal, skall såvitt icke sammanhanget annorlunda kräver, varje däri förekommande uttryck, vars innebörd icke särskilt angivits, anses ha den betydelse, som uttrycket har enligt den statens lagstiftning rörande sådana skatter, som omfattas av avtalet.

#### Artikel 4

##### *Skatterättsligt hemvist*

§ 1. Vid tillämpningen av detta avtal åsyftar uttrycket »person med hemvist i en av staterna» varje person, som enligt den statens lagstiftning är underkastad beskattning därstädes på grund av hemvist, bostättning, plats för företagsledning eller varje annan liknande omständighet.

undergrond daarvan, waarop het Koninkrijk Zweden, mede overeenkomstig het Verdrag inzake het Continentale Plateau, gedagtekend 29 april 1958, soevereine rechten heeft;

d) omvat de uitdrukking „persoon” een natuurlijke persoon, een lichaam en elke andere vereniging van personen;

e) betekent de uitdrukking „lichaam” elke rechtspersoon of elke eenheid die voor de belastingheffing als een rechtspersoon wordt behandeld;

f) betekenen de uitdrukkingen „onderneming van een van de Staten” en „onderneming van de andere Staat” onderscheidenlijk een onderneming gedreven door een inwoner van een van de Staten en een onderneming gedreven door een inwoner van de andere Staat;

g) betekent de uitdrukking „bevoegde autoriteit”:

1. in Zweden: de Minister van Financiën of zijn bevoegde vertegenwoordiger;

2. in Nederland: de Minister van Financiën of zijn bevoegde vertegenwoordiger.

2. Voor de toepassing van het Verdrag door elk van de Staten heeft, tenzij het zinsverband anders vereist, elke niet anders omschreven uitdrukking de betekenis welke die uitdrukking heeft volgens de wetten van die Staat met betrekking tot de belastingen die het onderwerp van dit Verdrag uitmaken.

#### Artikel 4

##### *Fiscale woonplaats*

1. Voor de toepassing van dit Verdrag betekent de uitdrukking „inwoner van een van de Staten” iedere persoon die, ingevolge de wet van die Staat, aldaar aan belasting is onderworpen op grond van zijn woonplaats, verblijf, plaats van leiding of enige andere soortgelijke omstandigheid.

§ 2. Då på grund av bestämmelserna i 1 § en fysisk person äger hemvist i båda staterna, skall följande gälla:

a) Han skall anses äga hemvist i den stat, i vilken han har ett hem som stadigvarande står till hans förfogande. Om han har ett sådant hem i båda staterna, anses han äga hemvist i den stat, med vilken hans personliga och ekonomiska förbindelser äro starkast (centrum för levnadsintressena).

b) Om det icke kan avgöras, i vilken stat centrum för levnadsintressena befinner sig, eller om han icke i någondera staten har ett hem, som stadigvarande står till hans förfogande, anses han äga hemvist i den stat, i vilken han stadigvarande vistas.

c) Om han stadigvarande vistas i båda staterna eller om han icke vistas stadigvarande i någon av dem, anses han äga hemvist i den stat, i vilken han är medborgare.

d) Om han är medborgare i båda staterna eller om han icke är medborgare i någon av dem, skola de behöriga myndigheterna i staterna avgöra frågan genom överenskommelse.

§ 3. Då på grund av bestämmelserna i 1 § en person, som ej är fysisk person, äger hemvist i båda staterna, skall den anses äga hemvist i den stat, i vilken dess verkliga ledning är belägen.

§ 4. Vid tillämpningen av detta avtal skall en fysisk person, som tillhör en stats beskickning eller konsulat i den andra staten eller i en tredje stat och som är medborgare i den utsändande staten, anses äga hemvist i den utsändande staten.

2. Indien een natuurlijke persoon ingevolge de bepaling van het eerste lid inwoner van beide Staten is, gelden de volgende regels:

a) hij wordt geacht inwoner te zijn van de Staat waarin hij een duurzaam tehuis tot zijn beschikking heeft. Indien hij in beide Staten een duurzaam tehuis tot zijn beschikking heeft, wordt hij geacht inwoner te zijn van de Staat waarmede zijn persoonlijke en economische betrekkingen het nauwst zijn (middenpunt van de levensbelangen);

b) indien niet kan worden bepaald in welke Staat hij het middelpunt van zijn levensbelangen heeft, of indien hij in geen van de Staten een duurzaam tehuis tot zijn beschikking heeft, wordt hij geacht inwoner te zijn van de Staat waarin hij gewoonlijk verblijft;

c) indien hij in beide Staten of in geen van beide gewoonlijk verblijft, wordt hij geacht inwoner te zijn van de Staat waarvan hij onderdaan is;

d) indien hij onderdaan is van beide Staten of van geen van beide zullen de bevoegde autoriteiten van de Staten de aangelegenheid in onderlinge overeenstemming regelen.

3. Indien een andere dan een natuurlijke persoon ingevolge de bepaling van het eerste lid inwoner van beide Staten is, wordt hij geacht inwoner te zijn van de Staat waarin de plaats van zijn werkelijke leiding is gelegen.

4. Voor de toepassing van dit Verdrag wordt een natuurlijke persoon die deel uitmaakt van een diplomatieke of consulaire vertegenwoordiging van een van de Staten in de andere Staat of in een derde Staat en die onderdaan is van de zendstaat, geacht inwoner van de zendstaat te zijn.

## Artikel 5

## Fast driftställe

§ 1. Med uttrycket »fast driftställe» förstås i detta avtal en stadigvarande affärsanordning, i vilken förelagets verksamhet helt eller delvis utövas.

§ 2. Uttrycket »fast driftställe» innefattar särskilt:

- a) plats för företagsledning,
- b) filial,
- c) kontor,
- d) fabrik,
- e) verkstad,
- f) gruva, stenbrott eller annan plats för utnyttjandet av naturtillgångar,
- g) plats för byggnads-, anläggnings- eller installationsarbete, som varar mer än tolv månader.

§ 3. Uttrycket »fast driftställe» skall icke anses innefatta:

a) användningen av anordningar, avsedda uteslutande för lagring, utställning eller utlämnande av företaget tillhöriga varor,

b) innehavet av ett företaget tillhörigt varulager, avsett uteslutande för lagring, utställning eller utlämnande,

c) innehavet av ett företaget tillhörigt varulager, avsett uteslutande för bearbetning eller förädling genom ett annat företags försorg,

d) innehavet av en stadigvarande affärsanordning, avsedd uteslutande för inköp av varor eller införskaffande av upplysningar för företagets räkning,

e) innehavet av en stadigvarande affärsanordning, avsedd uteslutande för att för företagets räkning ombesörja reklam, meddela upplysningar, bedriva vetenskaplig forskning eller

## Artikel 5

## Vaste inrichting

1. Voor de toepassing van dit Verdrag betekent de uitdrukking „Vaste inrichting” een vaste bedrijfsinrichting waarin de werkzaamheden van de onderneming geheel of gedeeltelijk worden uitgeoefend.

2. De uitdrukking „vaste inrichting” omvat in het bijzonder:

- a) een plaats waar leiding wordt gegeven;
- b) een filial;
- c) een kantoor;
- d) een fabriek;
- e) een werkplaats;
- f) een mijn, een steengroeve of een andere plaats waar natuurlijke rijkdommen worden gewonnen;

g) de uitvoering van een bouw- of constructie- of montage-werkzaamheden waarvan de duur twaalf maanden overschrijdt.

3. Een vaste inrichting wordt niet aanwezig geacht, indien:

a) gebruik wordt gemaakt van inrichtingen, uitsluitend voor de opslag, uitstalling of aflevering van aan de onderneming toebehorende goederen of koopwaar;

b) een voorraad van aan de onderneming toebehorende goederen of koopwaar wordt aangehouden, uitsluitend voor de opslag, uitstalling of aflevering;

c) een voorraad van aan de onderneming toebehorende goederen of koopwaar wordt aangehouden, uitsluitend voor de bewerking of verwerking door een andere onderneming;

d) een vaste bedrijfsinrichting wordt aangehouden, uitsluitend om voor de onderneming goederen of koopwaar aan te kopen of inlichtingen in te winnen;

e) een vaste bedrijfsinrichting wordt aangehouden, uitsluitend voor reclaimedoeleinden, voor het geven van inlichtingen, voor wetenschappelijk onderzoek of voor soortgelijke

utöva liknande verksamhet, som är av förberedande eller biträdande art.

§ 4. En person som är verksam i en av staterna för ett företag i den andra staten — härunder inbegripes icke sådan oberoende representant som avses i 5 § — behandlas såsom ett fast driftställe i den förstnämnda staten, om han innehar och i denna stat regelbundet använder en fullmakt att sluta avtal i företagets namn samt verksamheten icke begränsas till inköp av varor för företagets räkning.

§ 5. Ett företag i en av staterna anses icke ha ett fast driftställe i den andra staten endast på den grund att företaget uppehåller affärsförbindelser i denna andra stat genom förmedling av en mäklare, kommissionär eller annan oberoende representant, under förutsättning att dessa personer därvid utöva sin vanliga affärsverksamhet.

§ 6. Den omständigheten, att ett bolag med hemvist i en av staterna kontrollerar eller kontrolleras av ett bolag, som har sitt hemvist i den andra staten eller som uppehåller affärsförbindelser i denna andra stat (antingen genom ett fast driftställe eller annorledes), skall icke i och för sig medföra att någotdera bolaget betraktas såsom ett fast driftställe för det andra bolaget.

### KAPITEL III

#### Beskattnings av inkomst

#### Artikel 6

#### *Fastighet*

§ 1. Inkomst av fastighet må beskattas i den stat i vilken fastigheten är belägen.

werkzaamheden voor de onderneming die van voorbereidende aard zijn of het karakter van hulpwerkzaamheden hebben.

4. Een persoon die in een van de Staten voor een onderneming van de andere Staat werkzaam is — niet zijnde een onafhankelijke vertegenwoordiger in de zin van het vijfde lid — wordt als een in de eerstbedoelde Staat aanwezige vaste inrichting beschouwd, indien hij een machtiging bezit om namens de onderneming overeenkomsten af te sluiten en dit recht in die Staat gewoonlijk uitoefent, tenzij zijn werkzaamheden beperkt blijven tot de aankoop van goederen of koopwaar voor de onderneming.

5. Een onderneming van een van de Staten wordt niet geacht een vaste inrichting in de andere Staat te bezitten op grond van de enkele omstandigheid dat zij aldaar zaken doet door middel van een makelaar, commissionair of enige andere onafhankelijke vertegenwoordiger, indien deze personen in de normale uitoefening van hun bedrijf handelen.

6. De enkele omstandigheid dat een lichaam dat inwoner is van een van de Staten, een lichaam beheerst of door een lichaam wordt beheerst, dat inwoner is van de andere Staat of dat in die andere Staat zaken doet (hetzij met behulp van een vaste inrichting, hetzij op andere wijze), stempelt een van de beide lichamen niet tot een vaste inrichting van het andere.

### HOOFDSTUK III

#### Belastingheffing naar het inkomen

#### Artikel 6

#### *Inkomsten uit onroerende goederen*

1. Inkomsten uit onroerende goederen mogen worden belast in de Staat waarin deze goederen zijn gelegen.



§ 2. Uttrycket »fastighet» skall ha den betydelse som uttrycket har enligt gällande lagar i den stat, i vilken egendomen i fråga är belägen. Under detta uttryck inbegripas dock alltid egendom som utgör tillbehör till fastighet, levande och döda inventarier i lantbruk och skogsbruk, rättigheter på vilka föreskrifterna i allmän lag angående fastigheter äga tillämpning, nyttjanderätt till fastighet och rätt till föränderliga eller fasta ersättningar för nyttjandet av eller rätten att nyttja gruvor, källor och andra naturtillgångar. Fartyg och luftfartyg skola däremot icke betraktas såsom fastigheter.

§ 3. Bestämmelserna i 1 § skola äga tillämpning såväl på inkomst, vilken förvärfvas genom omedelbart brukande av fastighet, som på inkomst, vilken erhålles genom uthyrning av fastighet eller genom annan användning av fastigheten.

§ 4. Bestämmelserna i 1 och 3 §§ skola även äga tillämpning på sådan inkomst av fastighet som förvärfvas av ett företag ävensom inkomst av fastighet som användes vid utövan- det av fria yrken.

#### Artikel 7

##### Rörelse

§ 1. Inkomst av rörelse, som förvärfvas av ett företag i en av stater- na, skall beskattas endast i denna stat, såvida icke företaget bedriver rörelse i den andra staten från ett där beläget fast driftställe. Om företaget bedriver rörelse på nyss angivet sätt, äger den andra staten beskatta företagets inkomst men endast så stor del därav, som är hänförlig till det fasta driftstället.

2. De utdrukking „onroerende goederen” heeft de betekenis die daaraan wordt toegekend door het recht van de Staat waarin de desbetreffende goederen zijn gelegen. De uitdrukking omvat in ieder geval de goederen die bij de onroerende goederen behoren, levende en dode have van landbouw- en bosbedrijven, rechten waarop de bepalingen van het privaatrecht betreffende de grondeigendom van toepassing zijn, vruchtgebruik van onroerende goederen en rechten op veranderlijke of vaste vergoedingen ter zake van de exploitatie, of het recht tot exploitatie van minerale aardlagen, bronnen en andere natuurlijke rijkdommen; schepen en luchtvaartuigen worden niet als onroerende goederen beschouwd.

3. De bepaling van het eerste lid is van toepassing op de inkomsten verkregen uit de rechtstreekse exploitatie, uit het verhuren of verpachten, of uit elke andere vorm van exploitatie van onroerende goederen.

4. De bepalingen van het eerste en derde lid zijn ook van toepassing op inkomsten uit onroerende goederen van een onderneming en op inkomsten uit onroerende goederen gebezigd voor de uitoefening van een vrij beroep.

#### Artikel 7

##### Winst uit onderneming

1. De voordelen van een onderneming van een van de Staten zijn slechts in die Staat belastbaar, tenzij de onderneming in de andere Staat haar bedrijf uitoefent met behulp van een aldaar gevestigde vaste inrichting. Indien de onderneming aldus haar bedrijf uitoefent, mogen de voordelen van de onderneming in de andere Staat worden belast, maar slechts in zoverre als zij aan die vaste inrichting kunnen worden toegerekend.

§ 2. Om ett förelag i en av staterna bedriver rörelse i den andra staten från ett där beläget fast driftställe, skall i vardera staten till det fasta driftstället hänföras den inkomst av rörelse, som driftstället kan antagas skola ha förvärvat, om detta varit ett fristående företag, som bedrivit verksamhet av samma eller liknande slag under samma eller liknande villkor och självständigt avslutat affärer med det företag till vilket driftstället hör.

§ 3. Vid bestämmandet av inkomst, som är hänförlig till det fasta driftstället, skall avdrag medgivas för kostnader som uppkommit för det fasta driftställets räkning, härunder inbegripna kostnader för företagets ledning och allmänna förvaltning, antingen kostnaderna uppkommit i den stat, i vilken det fasta driftstället är beläget eller annorstädes.

§ 4. Vad i 2 § stadgas skall emellertid — i den mån i en av staterna inkomst hänförlig till ett fast driftställe brukat bestämmas på grundval av en fördelning av företagets hela inkomst på de olika delarna av företaget — icke hindra, att i denna stat den skattepliktiga inkomsten bestämmes genom ett dylikt förfarande. Förfarandet skall dock vara sådant att resultatet står i överensstämmelse med de i denna artikel angivna principerna.

§ 5. Inkomst skall icke anses hänförlig till ett fast driftställe endast av den anledningen att varor inköpas genom det fasta driftstället för företagets räkning.

§ 6. Vid tillämpningen av föregående paragrafer skall inkomst, som är hänförlig till det fasta driftstället, bestämmas genom samma förfarande år från år såvida icke särskilda skäl föranleda annat.

2. Indien een onderneming van een van de Staten in de andere Staat haar bedrijf uitoefent met behulp van een aldaar gevestigde vaste inrichting, worden in elk van de Staten aan die vaste inrichting de voordelen toegerekend die zij geacht zou kunnen worden te behalen, indien zij een zelfstandige onderneming zou zijn, die dezelfde of soortgelijke werkzaamheden zou uitoefenen onder dezelfde of soortgelijke omstandigheden en die geheel onafhankelijk transacties zou aangaan met de onderneming waarvan zij een vaste inrichting is.

3. Bij het bepalen van de voordelen van een vaste inrichting worden in aftrek toegelaten kosten — daaronder begrepen kosten van de leiding en algemene beheerskosten — die ten behoeve van de vaste inrichting zijn gemaakt, hetzij in de Staat waarin de vaste inrichting is gevestigd, hetzij elders.

4. Voor zover het in een van de Staten gebruikelijk is de voordelen die aan een vaste inrichting kunnen worden toegerekend te bepalen op basis van een verdeling van de totale winst van de onderneming over haar verschillende delen, belet het tweede lid die Staat niet de te belasten voordelen te bepalen volgens de gebruikelijke verdeling; de gevolgde methode van verdeling moet echter zodanig zijn, dat het resultaat in overeenstemming is met de in dit artikel neergelegde beginselen.

5. Geen voordelen worden aan een vaste inrichting toegerekend enkel op grond van aankoop door die vaste inrichting van goederen of koopwaar voor de onderneming.

6. Voor de toepassing van de voorgaande leden worden de voordelen die aan de vaste inrichting kunnen worden toegerekend, van jaar tot jaar volgens dezelfde methode bepaald, tenzij er een goede en genoegzame reden bestaat om hiervan af te wijken.

§ 7. Ingår i rörelseinkomsten inkomstslag, som äro särskilt behandlade i andra artiklar av detta avtal, skola bestämmelserna i dessa artiklar icke beröras av reglerna i förevärande artikel.

#### Artikel 8

##### *Sjö- och luftfart*

§ 1. Inkomst, som förvärvas genom utövande av sjöfart eller luftfart i internationell trafik, skall beskattas endast i den stat, i vilken företaget har sin verkliga ledning.

§ 2. Om ett sjöfartsföretag har sin verkliga ledning ombord på ett fartyg, skall denna anses belägen i den stat, i vilken fartyget har sin hemmahamn eller, om sådan hamn icke finnes, i vilken fartygets redare äger hemvist.

#### Artikel 9

##### *Intressegemenskap mellan företag*

I fall då

a) ett företag i en av staterna direkt eller indirekt deltagar i ledningen eller övervakningen av ett företag i den andra staten eller äger del i detta företags kapital, eller

b) samma personer direkt eller indirekt deltaga i ledningen eller övervakningen av såväl ett företag i en av staterna som ett företag i den andra staten eller äga del i båda dessa företags kapital,

skall iakttagas följande. Om mellan företagen i fråga om handel eller andra ekonomiska förbindelser avtalas eller föreskrivas villkor, som avvika från dem som skulle ha avtalats mellan av varandra oberoende företag, må alla inkomster, som utan sådana villkor skulle ha tillkommit

7. Indien in de voordelen bestanddelen zijn begrepen die afzonderlijk in andere artikelen van dit Verdrag worden behandeld, worden de bepalingen van die artikelen niet aangetast door de bepalingen van dit artikel.

#### Artikel 8

##### *Zeevaart en luchtvaart*

1. Voordelen uit de exploitatie van schepen of luchtvaartuigen in internationaal verkeer zijn slechts belastbaar in de Staat waarin de plaats van de werkelijke leiding van de onderneming is gelegen.

2. Indien de plaats van de werkelijke leiding van een scheepvaartonderneming zich aan boord van een schip bevindt, wordt deze plaats geacht te zijn gelegen in de Staat waarin de thuishaven van het schip is gelegen, of, indien er geen thuishaven is, in de Staat waarvan de exploitant van het schip inwoner is.

#### Artikel 9

##### *Gelieerde ondernemingen*

Indien:

a) een onderneming van een van de Staten onmiddellijk of middellijk deelneemt aan de leiding van, aan het toezicht op dan wel in het kapitaal van een onderneming van de andere Staat,

of

b) dezelfde personen onmiddellijk of middellijk deelnemen aan de leiding van, aan het toezicht op dan wel in het kapitaal van een onderneming van een van de Staten en een onderneming van de andere Staat,

en in het ene of in het andere geval tussen de beide ondernemingen in haar handelsbetrekkingen of financiële betrekkingen voorwaarden worden aanvaard of opgelegd, die afwijken van die welke zouden worden overeengekomen tussen onafhankelijke ondernemingen, mogen

det ena företaget men som på grund av villkoren i fråga icke tillkommit detta företag, inräknas i detta företags inkomst och beskattas i överensstämmelse därmed.

#### Artikel 10 Utdelning

§ 1. Utdelning från ett bolag med hemvist i en av staterna till en person med hemvist i den andra staten må beskattas i denna andra stat.

§ 2. Den stat, i vilken det utbetalande bolaget äger hemvist, må dock enligt sin egen lagstiftning beskatta utdelningen, men därvid får skattesatsen icke överstiga 15 procent av utdelningens bruttobelopp.

§ 3. Utan hinder av bestämmelserna i 2 § skall den stat i vilken bolaget äger hemvist icke beskatta utdelning från detta bolag till ett bolag, vars kapital helt eller delvis är fördelat på aktier och som har hemvist i den andra staten och direkt äger minst 25 procent av det utbetalande bolagets kapital.

§ 4. De behöriga myndigheterna i staterna skola träffa överenskommelse om tillämpningen av 2 och 3 §§.

§ 5. Bestämmelserna i 2 och 3 §§ skola icke beröra bolagets beskattning för vinst av vilken utdelningen utbetalas.

§ 6. Med uttrycket »utdelning» förstås i denna artikel inkomst av aktier, andelsbevis eller andra liknande bevis med rätt till andel i vinst, andelar i gruva, stiftarandelar eller andra rättigheter med rätt till

alle voordelen die zonder deze voorwaarden zouden zijn opgekomen aan een van de ondernemingen, maar tengevolge van die voorwaarden haar niet zijn opgekomen, worden begrepen in de voordelen van die onderneming en dienovereenkomstig worden belast.

#### Artikel 10 Dividenden

1. Dividenden betaald door een lichaam dat inwoner is van een van de Staten aan een inwoner van de andere Staat, mogen in die andere Staat worden belast.

2. Deze dividenden mogen echter in de Staat waarvan het lichaam dat de dividenden betaalt inwoner is, overeenkomstig de wetgeving van die Staat worden belast, maar de aldus geheven belasting mag 15 procent van het bruto-bedrag van de dividenden niet overschrijden.

3. Niettegenstaande de bepalingen van het tweede lid mag de Staat waarvan het lichaam inwoner is, geen belasting heffen op dividenden betaald door dat lichaam aan een lichaam waarvan het kapitaal geheel of gedeeltelijk in aandelen is verdeeld en dat inwoner is van de andere Staat en onmiddellijk ten minste 25 procent bezit van het kapitaal van het lichaam dat de dividenden betaalt.

4. De bevoegde autoriteiten van de Staten zullen in onderlinge overeenstemming de wijze van toepassing van het tweede en derde lid regelen.

5. De bepalingen van het tweede en derde lid laten onverlet de belastingheffing van het lichaam ter zake van de winsten waaruit de dividenden worden betaald.

6. De uitdrukking „dividenden” zoals gebezigd in dit artikel betekent inkomsten uit aandelen, winstaandelen of winstbewijzen, mijnaandelen, oprichtersaandelen of andere rechten op een aandeel in de winst, alsmede

deltagande i vinst ävensom inkomst av obligationer med rätt till andel i vinst samt inkomst av andra andelar i bolag, som enligt skattelagstiftningen i den stat, i vilken det utdelande bolaget äger hemvist, jämställas med inkomst av aktier.

§ 7. Bestämmelserna i 1—3 §§ äro icke tillämpliga, om mottagaren av utdelningen äger hemvist i en av staterna och innehar ett fast driftställe i den andra staten, i vilken det utbetalande bolaget äger hemvist, samt den andel, av vilken utdelningen i fråga härflyter, äger verkligt samband med det fasta driftstället. I sådant fall skola bestämmelserna i artikel 7 äga tillämpning.

§ 8. Om ett bolag med hemvist i en av staterna uppstår inkomst från den andra staten, får icke i denna andra stat påföras någon skatt på utdelning, som av bolaget utbetalas till personer, som ej äga hemvist i denna andra stat, och ej heller någon skatt på bolagets icke utdelade vinst; det sagda gäller även om utdelningen eller den icke utdelade vinsten helt eller delvis utgöres av inkomst, som härrör från den andra staten.

#### Artikel 11

##### Ränta

§ 1. Ränta, som härrör från en av staterna och utbetalas till en person med hemvist i den andra staten, skall beskattas endast i denna andra stat.

§ 2. Med uttrycket »ränta» förstås i denna artikel inkomst av värdepapper som utfärdats av staten, av obligationer som icke medför rätt till andel i vinst, av debentures och varje annat slags fordran vare sig de utfärdats mot säkerhet i egendom eller icke, ävensom all annan inkomst, som enligt skattelagstiftningen i den

inkomsten uit winstdelende obligaties en inkomsten uit andere vennootschappelijke rechten die door de belastingwetgeving van de Staat waarvan het lichaam dat de uitdeling doet inwoner is, met inkomsten uit aandelen worden gelijkgesteld.

7. De bepalingen van het eerste, tweede en derde lid zijn niet van toepassing, indien de genietter van de dividenden, inwoner van een van de Staten, in de andere Staat waarvan het lichaam dat de dividenden betaalt inwoner is, een vaste inrichting heeft en de deelneming uit hoofde waarvan de dividenden worden betaald, tot het bedrijfsvermogen van die vaste inrichting behoort. In een zodanig geval zijn de bepalingen van artikel 7 van toepassing.

8. Indien een lichaam dat inwoner is van een van de Staten, voordelen of inkomsten verkrijgt uit de andere Staat, mag die andere Staat geen belasting heffen op de dividenden betaald door het lichaam aan personen die geen inwoner zijn van die andere Staat, noch de niet-uitgedeelde winst van het lichaam onderwerpen aan een belasting op niet-uitgedeelde winst, zelfs indien de betaalde dividenden of de niet-uitgedeelde winst geheel of gedeeltelijk bestaan uit voordelen of inkomsten die uit die andere Staat afkomstig zijn.

#### Artikel 11

##### Interest

1. Interest afkomstig uit een van de Staten en betaald aan een inwoner van de andere Staat, is slechts in die andere Staat belastbaar.

2. De uitdrukking „interest” zoals gebezigd in dit artikel betekent inkomsten uit overheidsleningen, obligaties — met uitzondering van winstdelende obligaties —, schuldbewijzen en schuldvorderingen van welke aard ook, al dan niet verzekerd door hypotheek, alsmede alle andere inkomsten die door de be-

stat från vilken räntan härrör jämställes med inkomst av försträckning.

§ 3. Bestämmelserna i 1 § äro icke tillämpliga, om mottagaren av räntan äger hemvist i en av staterna och innehar ett fast driftställe i den andra staten, varifrån räntan härrör, samt den fordran av vilken räntan härflyter äger verkligt samband med det fasta driftstället. I sådant fall skola bestämmelserna i artikel 7 äga tillämpning.

§ 4. Beträffande sådana fall, då särskilda förbindelser mellan utbetalaren och mottagaren eller mellan dem båda och annan person föranleda att det utbetalade räntebeloppet med hänsyn till den skuld, för vilken räntan erlägges, överstiger det belopp som skulle ha avtalats mellan utbetalaren och mottagaren om sådana förbindelser icke förelegat, skola bestämmelserna i denna artikel gälla endast för sistnämnda belopp. I sådant fall skall den överskjutande delen av utbetalningarna beskattas enligt lagstiftningen i vardera staten med iakttagande av övriga bestämmelser i detta avtal.

#### Artikel 12

##### *Royalty*

§ 1. Royalty, som härrör från en av staterna och utbetalas till en person med hemvist i den andra staten, skall beskattas endast i denna andra stat.

§ 2. Med uttrycket »royalty» förstås i denna artikel varje slag av utbetalning, som uppbäres såsom ersättning för nyttjandet av eller rätten att nyttja upphovsrätt till litterära, konsthänliga eller vetenskapliga verk, kinematografisk film däri inbegripen, patent, varumärke, möns-

lastingswetgeving van de Staat waaruit de inkomsten afkomstig zijn, met inkomsten uit geldlening worden gelijkgesteld.

3. De bepaling van het eerste lid is niet van toepassing, indien de genieeter van de interest, inwoner van een van de Staten, in de andere Staat waaruit de interest afkomstig is een vaste inrichting heeft en de vordering uit hoofde waarvan de interest verschuldigd is, tot het bedrijfsvermogen van die vaste inrichting behoort. In een zodanig geval zijn de bepalingen van artikel 7 van toepassing.

4. Indien, tengevolge van een bijzondere verhouding tussen de schuldenaar en de schuldeiser of tussen hen beiden en een derde, het bedrag van de betaalde interest, in aanmerking nemende de schuldvordering ter zake waarvan zij wordt betaald, hoger is dan het bedrag dat zonder zulk een verhouding door de schuldenaar en de schuldeiser zou zijn overeengekomen, vinden de bepalingen van dit artikel slechts op het laatsbedoelde bedrag toepassing. In dat geval blijft het daarboven uitgaande deel van het betaalde bedrag belastbaar overeenkomstig de wetgeving van elk der Staten, zulks met inachtneming van de overige bepalingen van dit Verdrag.

#### Artikel 12

##### *Royalty's*

1. Royalty's afkomstig uit een van de Staten en betaald aan een inwoner van de andere Staat, zijn slechts in die andere Staat belastbaar.

2. De uitdrukking „royalty's" zoals gebezigd in dit artikel betekent betalingen van welke aard ook als vergoeding voor het gebruik van, of voor het recht van gebruik van een auteursrecht op een werk op het gebied van letterkunde, kunst of wetenschap — daaronder begrepen

ter eller modell, ritning, hemligt recept eller fabrikationsmetod ävensom för nyttjandet av eller rätten att nyttja industriell, kommersiell eller vetenskaplig utrustning eller för upplysningar om erfarenhetsrön av industriell, kommersiell eller vetenskaplig natur.

§ 3. Bestämmelserna i 1 § äro icke tillämpliga, om mottagaren av royaltyn äger hemvist i en av staterna och innehar ett fast driftställe i den andra staten, varifrån royaltyn härrör, samt den rättighet eller egendom av vilken royaltyn härflyter äger verkligt samband med det fasta driftstället. I sådant fall skola bestämmelserna i artikel 7 äga tillämpning.

§ 4. Beträffande sådana fall, då särskilda förbindelser mellan utbetalaren och mottagaren eller mellan dem båda och annan person föranleda att det utbetalade royaltybeloppet med hänsyn till det nyttjande, den rätt eller de upplysningar, för vilka royaltyn erlägges, överstiger det belopp, som skulle ha avtalats mellan utbetalaren och mottagaren om sådana förbindelser icke förelegat, skola bestämmelserna i denna artikel gälla endast för sistnämnda belopp. I sådant fall skall den överskjutande delen av utbetalningarna beskattas enligt lagstiftningen i vardera staten med iakttagande av övriga bestämmelser i detta avtal.

#### Artikel 13

##### *Begränsning av artiklarna 10, 11 och 12*

Ingendera staten skall vara skyldig att tillämpa bestämmelserna i artiklarna 10, 11 och 12 på internationella organisationer, deras organ eller tjänstemän och ej heller på personer, som tillhöra en tredje stats beskick-

films-, van een octrooi, een fabrieks- of handelsmerk, een ontwerp of model, een plan, een geheim recept of werkwijze, dan wel voor het gebruik van, of het recht van gebruik van nijverheids-, handels- of wetenschappelijke uitrusting, of voor inlichtingen omtrent ervaringen op het gebied van nijverheid, handel of wetenschap.

3. De bepaling van het eerste lid is niet van toepassing, indien de genie-ter van de royalty's, inwoner van een van de Staten, in de andere Staat waaruit de royalty's afkomstig zijn, een vaste inrichting heeft en het recht of de zaak uit hoofde waarvan de royalty's verschuldigd zijn, tot het bedrijfsvermogen van die vaste inrichting behoort. In een zodanig geval zijn de bepalingen van artikel 7 van toepassing.

4. Indien, tengevolge van een bijzondere verhouding tussen de schuldenaar en de schuldeiser of tussen hen beiden en een derde, het bedrag van de betaalde royalty's, in aanmerking nemende het gebruik, het recht of de inlichtingen waarvoor zij worden betaald, hoger is dan het bedrag dat zonder zulk een verhouding door de schuldenaar en de schuldeiser zou zijn overeengekomen, vinden de bepalingen van dit artikel slechts op het laatstbedoelde bedrag toepassing. In dat geval blijft het daarboven uitgaande deel van het betaalde bedrag belastbaar overeenkomstig de wetgeving van elk van de Staten, zulks met inachtneming van de overige bepalingen van dit Verdrag.

#### Artikel 13

##### *Beperking van de artikelen 10, 11 en 12*

Geen van de Staten is verplicht de bepalingen van de artikelen 10, 11 en 12 toe te passen op internationale organisaties, haar organen of functionarissen, of op personen deel uitmakende van een diplomatieke of

ning eller konsulat, i de fall då de vistas i en av staterna och där äro befriade från skatter på utdelning, ränta eller royalty, som uppbäres från den andra staten.

#### Artikel 14

##### *Realisationsvinst*

§ 1. Vinst på grund av avyttring av sådan fastighet som avses i artikel 6 § 2 må beskattas i den stat, i vilken fastigheten är belägen.

§ 2. Vinst på grund av avyttring av lös egendom, som är att hänföra till anläggnings- eller driftkapital i ett fast driftställe, vilket ett företag i en av staterna innehar i den andra staten, eller av lös egendom, som ingår i en stadigvarande affärsanordning över vilken en person med hemvist i en av staterna förfogar i den andra staten för utövande av fritt yrke, däri inbegripet vinst genom avyttring av sådant fast driftställe (för sig eller i samband med avyttring av hela företaget) eller av sådan stadigvarande anordning, må beskattas i den andra staten.

§ 3. Utan hinder av bestämmelserna i 2 § skall vinst på grund av avyttring av fartyg och luftfartyg, som användas i internationell trafik, ävensom lös egendom, som är hänförlig till användningen av sådana fartyg och luftfartyg, beskattas endast i den stat, i vilken företaget har sin verkliga ledning. Härvid skola bestämmelserna i artikel 8 § 2 äga tillämpning.

§ 4. Vinst på grund av avyttring av annan än i 1—3 §§ angiven egendom skall beskattas endast i den stat, i vilken säljaren äger hemvist.

consulaire vertegenwoordiging van een derde Staat, die in een van de Staten verblijven en aldaar zijn vrijgesteld van belastingen op dividenden, interest of royalty's, die uit de andere Staat zijn verkregen.

#### Artikel 14

##### *Vermogenswinsten*

1. Voordelen verkregen uit de vervreemding van onroerende goederen zoals omschreven in artikel 6, tweede lid, mogen worden belast in de Staat waarin deze goederen zijn geleggen.

2. Voordelen verkregen uit de vervreemding van roerende zaken, deel uitmakende van het bedrijfsvermogen van een vaste inrichting die een onderneming van een van de Staten in de andere Staat heeft, of van roerende zaken behorende tot een vast middelpunt dat een inwoner van een van de Staten in de andere Staat tot zijn beschikking heeft voor de uitoefening van een vrij beroep — daaronder begrepen voordelen verkregen uit de vervreemding van de vaste inrichting (alleen of te zamen met de gehele onderneming) of van het vaste middelpunt — mogen in die andere Staat worden belast.

3. Niettegenstaande de bepaling van het tweede lid, zijn voordelen verkregen uit de vervreemding van schepen en luchtvaartuigen, geëxploiteerd in internationaal verkeer, en van roerende zaken die worden gebruikt bij de exploitatie van deze schepen en luchtvaartuigen, slechts belastbaar in de Staat waarin de plaats van de werkelijke leiding van de onderneming is gelegen. De bepalingen van artikel 8, tweede lid, vinden hierbij toepassing.

4. Voordelen verkregen uit de vervreemding van alle andere zaken dan die genoemd in het eerste, tweede en derde lid zijn slechts belastbaar in de Staat waarvan de vervreemder inwoner is.



§ 5. Bestämmelsen i 4 § skall icke påverka Nederländernas rätt att enligt sin egen lagstiftning uttaga skatt på vinst på grund av avyttring av aktier eller bevis med rätt till andel i vinst i ett bolag, vars kapital helt eller delvis är fördelat på aktier och som äger hemvist i Nederländerna, under förutsättning att aktierna eller vinstandelsbevisen innehåller en fysisk person med hemvist i Sverige,

a) som är medborgare i Nederländerna utan att vara svensk medborgare och

b) har ägt hemvist i Nederländerna under loppet av de senaste fem åren före avyttringen av aktierna eller vinstandelsbevisen samt

c) under loppet av samma tidsrymd, direkt eller indirekt innehade, ensam eller tillsammans med make och skyldemän i rätt upp- eller nedstigande släktskap och i andra ledet på sidolinjen, minst en tredjedel samt, ensam eller tillsammans med make, mer än 7 procent av nominella värdet av det för bolaget inbetalade kapitalet.

#### Artikel 15

##### *Oskiftat dödsbo*

Om enligt bestämmelserna i detta avtal en person med hemvist i Nederländerna är befriad från eller berättigad till nedsättning av svensk skatt, skall motsvarande befrielse eller nedsättning tillgodoräknas ett oskiftat dödsbo, i den mån en eller flera av dödsbodelägarna äga hemvist i Nederländerna.

#### Artikel 16

##### *Fritt yrke*

§ 1. Inkomst, som förvärfvas av en person med hemvist i en av staterna genom utövande av fritt yrke eller

5. De bepaling van het vierde lid tast niet aan het recht van Nederland om overeenkomstig zijn eigen wetgeving belasting te heffen op voordelen uit de vervreemding van aandelen of winstbewijzen in een lichaam waarvan het kapitaal geheel of gedeeltelijk in aandelen is verdeeld en dat inwoner is van Nederland, mits de aandelen of winstbewijzen het eigendom zijn van een natuurlijke persoon, inwoner van Zweden:

a) die onderdaan van Nederland is, zonder onderdaan van Zweden te zijn; en

b) die in de loop van de laatste vijf jaren voorafgaande aan de vervreemding van de aandelen of winstbewijzen inwoner van Nederland is geweest; en

c) die, in de loop van hetzelfde tijdvak, onmiddellijk of middellijk, alleen of the zamen met zijn echtgenoot en zijn bloed- en aanverwanten in de rechte linie en in de tweede graad van de zijlinie, ten minste een derde gedeelte, alsook alleen of te zamen meet zijn echtgenoot, meer dan 7 percent van het nominaal gestorte kapitaal van bedoeld lichaam heeft bezeten.

#### Artikel 15

##### *Onverdeelde nalatenschap*

Indien ingevolge de bepalingen van dit Verdrag een inwoner van Nederland is vrijgesteld van of recht heeft op vermindering van Zweedse belasting, is een soortgelijke vrijstelling of vermindering van toepassing op de onverdeelde nalatenschap van een overledene, voor zover een of meer van de begunstigden inwoner van Nederland is.

#### Artikel 16

##### *Zelfstandige arbeid*

1. Voordelen verkregen door een inwoner van een van de Staten in de uitoefening van een vrij beroep of ter

annan därmed jämförbar självständig verksamhet, skall beskattas endast i denna stat, om han icke i den andra staten har en stadigvarande anordning, som regelmässigt står till hans förfogande för utövandet av verksamheten. Därest han har en sådan stadigvarande anordning, må den del av inkomsten som är hänförlig till denna anordning beskattas i den andra staten.

§ 2. Uttrycket »fritt yrke» inbegriper självständig vetenskaplig, litterär och konstnärlig verksamhet, uppfostrings- och undervisningsverksamhet samt sådan självständig verksamhet som utövas av läkare, advokater, ingenjörer, arkitekter, tandläkare och revisorer.

#### Artikel 17

##### *Enskild tjänst*

§ 1. Där icke bestämmelserna i artiklarna 18, 20, 21, 22 och 23 annat föranleda, skola löner och liknande ersättningar, som en person med hemvist i en av staterna uppbär på grund av arbetsanställning, beskattas endast i denna stat, såvida icke arbetet utföres i den andra staten. Om arbetet utföres i den andra staten, må ersättningen på grund av anställningen beskattas i denna andra stat.

§ 2. Utan hinder av bestämmelserna i 1 § skall ersättning, som en person med hemvist i en av staterna uppbär på grund av arbete som utföres i den andra staten, beskattas endast i den förstnämnda staten, under förutsättning att

a) inkomsttagaren vistas i den andra staten under en tidrymd eller tidrymder, som sammanlagt icke överstiga 183 dagar under beskattningsåret i fråga,

b) ersättningen betalas av eller på uppdrag av en arbetsgivare, som ej äger hemvist i den andra staten, och

zake van andere zelfstandige werkzaamheden van soortgelijke aard zijn slechts in die Staat belastbaar, tenzij hij in de andere Staat voor het verrichten van zijn werkzaamheden geregeld over een vast middelpunt beschikt. Indien hij over zulk een vast middelpunt beschikt, mogen de voordelen in de andere Staat worden belast, maar slechts in zoverre als zij aan dat vaste middelpunt kunnen worden toegerekend.

2. De uitdrukking „vrij beroep” sluit in zelfstandige werkzaamheden op het gebied van wetenschap, letterkunde, kunst, opvoeding of onderwijs, alsmede de zelfstandige werkzaamheden van artsen, advocaten, technici, architecten, tandartsen en accountants.

#### Artikel 17

##### *Niet-zelfstandige arbeid*

1. Onder voorbehoud van de bepalingen van de artikelen 18, 20, 21, 22 en 23 zijn salarissen, lonen en andere soortgelijke beloningen verkregen door een inwoner van een van de Staten ter zake van een dienstbetrekking slechts in die Staat belastbaar, tenzij de dienstbetrekking in de andere Staat wordt uitgeoefend. Indien de dienstbetrekking aldaar wordt uitgeoefend, mag de ter zake daarvan verkregen beloning in die andere Staat worden belast.

2. Niettegenstaande de bepalingen van het eerste lid is de beloning verkregen door een inwoner van een van de Staten ter zake van een in de andere Staat uitgeoefende dienstbetrekking slechts in de eerstbedoelde Staat belastbaar, indien:

a) de genietter in de andere Staat verblijft gedurende een tijdvak of tijdvakken, die in het desbetreffende belastingjaar een totaal van 183 dagen niet te boven gaan, en

b) de beloning wordt betaald door of namens een werkgever die geen inwoner van de andere Staat is, en

c) ersättningen ej såsom omkostnad belastar ett fast driftställe eller en stadigvarande anordning, som arbetsgivaren har i den andra staten.

§ 3. Utan hinder av vad som stadgas ovan i denna artikel skall ersättning, som en person med hemvist i en av staterna uppbär på grund av anställning ombord på fartyg eller luftfartyg i internationell trafik, beskattas endast i denna stat.

#### Artikel 18

##### *Styrelsearvodet*

Styrelsearvodet eller liknande ersättningar, som uppbäras av en person med hemvist i en av staterna i egenskap av styrelseledamot i ett bolag med hemvist i den andra staten, må beskattas i denna andra stat.

#### Artikel 19

##### *Artister och idrottsmän*

Utän hinder av bestämmelserna i artiklarna 16 och 17 må inkomst, som teater- eller filmskådespelare, radio- eller televisionsartister, musiker och idrottsmän förvärva genom sin personliga verksamhet i denna egenskap, beskattas i den stat, i vilken verksamheten utövas.

#### Artikel 20

##### *Pensioner*

Där icke bestämmelserna i artikel 21 §§ 1 och 2 annat föranleda, skola pensioner och liknande ersättningar, som i anledning av tidigare anställning utbetalas till en person med hemvist i en av staterna, beskattas endast i denna stat.

e) de beloning niet ten laste komt van een vaste inrichting die, of van een vast middelpunt dat de werkgever in de andere Staat heeft.

3. Niettegenstaande de voorgaande bepalingen van dit artikel is de beloning genoten door een inwoner van een van de Staten ter zake van een dienstbetrekking, uitgeoefend aan boord van een schip of luchtvaartuig in internationaal verkeer slechts in die Staat belastbaar.

#### Artikel 18

##### *Bestuurders- en commissarissenbeloningen*

Bestuurders- en commissarissenbeloningen en soortgelijke betalingen, verkregen door een inwoner van een van de Staten in zijn hoedanigheid van lid van de raad van beheer of van de raad van toezicht van een lichaam, dat inwoner is van de andere Staat, mogen in die andere Staat worden belast.

#### Artikel 19

##### *Artiesten en sportbeoefenaars*

Niettegenstaande de bepalingen van de artikelen 16 en 17 mogen voordelen of inkomsten, verkregen door beroepsartiesten, zoals toneelspelers, film-, radio- of televisieartiesten en musici, alsmede door sportbeoefenaars, uit hun persoonlijke werkzaamheden als zodanig, worden belast in de Staat waarin deze werkzaamheden worden verricht.

#### Artikel 20

##### *Pensioenen*

Onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 21, eerste en tweede lid, zijn pensioenen en andere soortgelijke beloningen betaald aan een inwoner van een van de Staten ter zake van een vroegere dienstbetrekking, slechts in die Staat belastbaar.

## Artikel 21

*Ersättningar av offentligrättslig natur*

§ 1. Ersättningar, pensioner däri inbegripna, som utbetalas av — eller från fonder inrättade av — en av staterna, dess politiska underavdelningar eller lokala myndigheter till en fysisk person på grund av arbete, som utförts i tjänst hos denna stat, dess underavdelning eller lokala myndighet må beskattas i denna stat.

§ 2. Pensioner, som utbetalas enligt bestämmelser om allmän socialförsäkring i en av staterna till en person med hemvist i den andra staten, må beskattas i den förstnämnda staten.

§ 3. Utan hinder av 1 § skola bestämmelserna i artiklarna 17, 18 och 20 äga tillämpning på ersättningar eller pensioner, som utbetalas för tjänster utförda i samband med rörelse som bedrivits av en av staterna, dess politiska underavdelning eller lokala myndighet.

## Artikel 22

*Professorer och lärare*

§ 1. En professor eller lärare, som äger hemvist i Nederländerna och som vistas i Sverige i syfte att bedriva undervisning eller forskning under en tidrymd ej överstigande två år vid universitet, högskola eller annan inrättning i Sverige för undervisning eller forskning, skall beskattas endast i Nederländerna för ersättning som han uppbär för sådan undervisning eller forskning.

## Artikel 21

*Beloningen van publiekrechtelijke aard*

1. Beloningen, daaronder begrepen pensioenen, betaald door, of uit fondsen in het leven geroepen door een van de Staten of een staatkundig onderdeel of een plaatselijk publiekrechtelijk lichaam daarvan aan een natuurlijke persoon ter zake van diensten bewezen aan die Staat of aan dat onderdeel of dat plaatselijke publiekrechtelijke lichaam daarvan in de uitoefening van overheidsfuncties, mogen in die Staat worden belast.

2. Pensioenen, uitbetaald krachtens de bepalingen van een publiekrechtelijke regeling inzake sociale zekerheid van een van de Staten aan een inwoner van de andere Staat, mogen in de eerstbedoelde Staat worden belast.

3. Niettegenstaande het eerste lid van dit artikel vinden de bepalingen van de artikelen 17, 18 en 20 toepassing op beloningen of pensioenen ter zake van diensten bewezen in het kader van een op winst gericht bedrijf, uitgeoefend door een van de Staten of een staatkundig onderdeel of een plaatselijk publiekrechtelijk lichaam daarvan.

## Artikel 22

*Professoren en leraren*

1. Vergoedingen, die een professor of leraar, die inwoner is van Nederland en die in Zweden verblijft met het doel gedurende een periode van ten hoogste twee jaar onderwijs te geven of zich met wetenschappelijk onderzoek bezig te houden aan een universiteit, hogeschool of andere inrichting voor onderwijs of wetenschappelijk onderzoek in Zweden, voor dat onderwijs of dat onderzoek ontvangt, zijn slechts in Nederland belastbaar.

§ 2. En professor eller lärare, som äger hemvist i Sverige och som vistas i Nederländerna i syfte att bedriva undervisning eller forskning under en tidrymd ej överstigande ett år vid universitet, högskola eller annan inrättning i Nederländerna för undervisning eller forskning, skall beskattas endast i Sverige för ersättning som han uppbär för sådan undervisning eller forskning.

§ 3. Denna artikel skall ej äga tillämpning på ersättning för forskning, om forskningen bedrivs icke i allmänt intresse utan främst för att tillgodose viss persons eller vissa personers enskilda vinstsyfte.

#### Artikel 23 *Studerande*

§ 1. En studerande eller affärs- eller hantverkspraktikant, som äger eller tidigare ägt hemvist i en av staterna och som vistas i den andra staten uteslutande för sin undervisning eller utbildning, skall ej beskattas i denna andra stat för belopp, som han uppbär till bestridande av sitt uppehälle, sin undervisning eller sin utbildning, om beloppen i fråga utbetalas till honom från utlandet.

§ 2. Ersättning, som en studerande vid universitet, högskola, skola eller liknande undervisningsanstalt i en av staterna uppbär på grund av tjänst som utövas i den andra staten under en tidrymd eller tidrymder, vilka sammanlagt icke överstiga 100 dagar under beskattningsåret, i syfte att erhålla praktisk erfarenhet i anslutning till studierna eller utbildningen, skall ej beskattas i denna andra stat.

2. Vergoedingen, die een professor of leraar, die inwoner is van Zweden en die in Nederland verblijft met het doel gedurende een periode van ten hoogste één jaar onderwijs te geven of zich met wetenschappelijk onderzoek bezig te houden aan een universiteit, hogeschool of andere inrichting voor onderwijs of wetenschappelijk onderzoek in Nederland, voor dat onderwijs of dat onderzoek ontvangt, zijn slechts in Zweden belastbaar.

3. Dit artikel vindt geen toepassing op inkomsten verkregen met het verrichten van wetenschappelijk onderzoek, indien dit onderzoek niet wordt verricht in het algemeen belang, maar in de eerste plaats voor het persoonlijke nut van een bepaalde persoon of personen.

#### Artikel 23 *Studenten*

1. Betalingen, die een student of een voor een beroep of bedrijf opgeleid wordende persoon, die inwoner van een van de Staten is of vroeger was en die in de andere Staat verblijft uitsluitend voor zijn studie of opleiding, ontvangt ten behoeve van zijn onderhoud, studie of opleiding, zijn in die andere Staat niet belastbaar, mits deze betalingen aan hem worden gedaan uit bronnen buiten die andere Staat.

2. Beloningen, die een student aan een universiteit, hogeschool, school of soortgelijke onderwijsinstelling in een van de Staten ontvangt ter zake van werkzaamheden of persoonlijke diensten verricht in de andere Staat gedurende een tijdvak of tijdvakken van in totaal niet meer dan 100 dagen in het belastingjaar teneinde praktische ervaring op te doen in verband met zijn studie of opleiding, zijn in die andere Staat niet belastbaar.

## Artikel 24

## Övriga inkomstslag

Inkomst, beträffande vilken ingen uttrycklig bestämmelse meddelats i föregående artiklar av avtalet och som uppbäres av en person med hemvist i en av staterna, skall beskattas endast i denna stat.

## KAPITEL IV

## Beskattning av förmögenhet

## Artikel 25

§ 1. Förmögenhet bestående av sådan fastighet som avses i artikel 6 § 2 må beskattas i den stat, i vilken fastigheten är belägen.

§ 2. Förmögenhet bestående av lös egendom, som är att hänföra till anläggnings- eller driftkapital i ett företags fasta driftställe, eller av lös egendom, som ingår i en stadigvarande anordning för utövandet av fritt yrke, må beskattas i den stat, i vilken det fasta driftstället eller den stadigvarande anordningen är belägen.

§ 3. Fartyg och luftfartyg, som användas i internationell trafik, ävensom lös egendom, som är hänförlig till användningen av sådana fartyg och luftfartyg, skola beskattas endast i den stat, i vilken företaget i fråga har sin verkliga ledning. Härvid skola bestämmelserna i artikel 8 § 2 äga tillämpning.

§ 4. Alla andra slag av förmögenhet, som innehavas av en person med hemvist i en av staterna, skola beskattas endast i denna stat.

## Artikel 24

## Överige inkomsten

Bestanddelen van het inkomen van een inwoner van een van de Staten, die niet uitdrukkelijk in de voorgaande artikelen van dit Verdrag zijn vermeld, zijn slechts in die Staat belastbaar.

## HOOFDSTUK IV

## Belastingheffing naar het vermogen

## Artikel 25

1. Vermogen bestaande uit onroerende goederen zoals omschreven in artikel 6, tweede lid, mag worden belast in de Staat waarin deze goederen zijn gelegen.

2. Vermogen bestaande uit roerende zaken die deel uitmaken van het bedrijfsvermogen van een vaste inrichting van een onderneming, of uit roerende zaken die behoren tot een vast middelpunt gebezigd voor de uitoefening van een vrij beroep, mag worden belast in de Staat waarin de vaste inrichting of het vaste middelpunt is gelegen.

3. Schepen en luchtvaartuigen geëxploiteerd in international verkeer en roerende zaken die worden gebruikt bij de exploitatie van deze schepen en luchtvaartuigen, zijn slechts belastbaar in de Staat waarin de plaats van de werkelijke leiding van de onderneming is gelegen. De bepalingen van artikel 8, tweede lid, vinden hierbij toepassing.

4. Alle andere bestanddelen van het vermogen van een inwoner van een van de Staten zijn slechts in die Staat belastbaar.

## KAPITEL V

## Metoder för undvikande av dubbelbeskattning

## Artikel 26

§ 1. Nederländerna äger vid fastställande av skatt på personer, som ha hemvist där, i det beskattningsunderlag på vilket sådana skatter påföras inräkna inkomst eller förmögenhet, som enligt bestämmelserna i detta avtal må beskattas i Sverige.

§ 2. Med förbehåll för tillämpningen av bestämmelserna om förlustutjämning i nationella föreskrifter för undvikande av dubbelbeskattning, skall Nederländerna medgiva nedsättning av den skatt som beräknats i överensstämmelse med 1 § av denna artikel. Nedsättningen skall motsvara den del av skatten vilken står i samma förhållande till denna skatt som beloppet av den inkomst eller förmögenhet som må beskattas i Sverige enligt artiklarna 6, 7, 9, 10 § 7, 11 § 3, 12 § 3, 14 §§ 1 och 2, 16, 17 § 1, 18, 19, 21 samt 25 §§ 1 och 2 av detta avtal står till beloppet av inkomst eller förmögenhet som avses i 1 § av denna artikel.

Nederländerna skall vidare från sålunda beräknad nederländsk skatt medgiva avdrag för den inkomst som må beskattas i Sverige enligt artikel 10 § 2 och som inräknas i det belopp som avses i 1 § av förevarande artikel. Avdragsbeloppet skall vara det lägsta av följande belopp:

- a) det belopp som motsvarar den svenska skatten;
- b) det belopp av nederländsk

## HOOFDSTUK V

## Wijze van vermijding van dubbele belasting

## Artikel 26

1. Nederland is bevoegd bij het heffen van belasting van zijn inwoners in de grondslag waarnaar de belasting wordt geheven, de bestanddelen van het inkomen of het vermogen te begrijpen die, overeenkomstig de bepalingen van dit Verdrag, in Zweden mogen worden belast.

2. Onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen betreffende de verliescompensatie in de eenzijdige voorschriften tot het vermijden van dubbele belasting, verleent Nederland een vermindering op het overeenkomstig het eerste lid van dit artikel berekende belastingbedrag. Deze vermindering is gelijk aan dat gedeelte van het belastingbedrag dat tot dat belastingbedrag in dezelfde verhouding staat, als het bedrag van de bestanddelen van het inkomen of het vermogen die volgens de artikelen 6, 7, 9, 10, zevende lid, 11, derde lid, 12, derde lid, 14, eerste en tweede lid, 16, 17, eerste lid, 18, 19, 21 en 25, eerste en tweede lid, van dit Verdrag in Zweden mogen worden belast, staat tot het bedrag van het inkomen of het vermogen dat de in het eerste lid van dit artikel bedoelde grondslag vormt.

Nederland verleent voorts een vermindering op de aldus berekende belasting voor die bestanddelen van het inkomen die volgens artikel 10, tweede lid, in Zweden mogen worden belast en zijn begrepen in de in het eerste lid van dit artikel bedoelde grondslag. Het bedrag van deze vermindering is het laagste van de volgende bedragen:

- a) het bedrag dat gelijk is aan de in Zweden geheven belasting;
- b) het bedrag van de Nederlandse

skatt vilket står i samma förhållande till skattebeloppet, beräknat i överensstämmelse med 1 § av denna artikel, som nämnda inkomst står till den inkomst som avses i 1 § av denna artikel.

§ 3. Bestämmelserna i 2 § skola även tillämpas i den mån ett oskiftat dödsbos inkomst eller förmögenhet tillkommer en dödsbodelägare med hemvist i Nederländerna och sådan inkomst eller förmögenhet får beskattas i Sverige enligt bestämmelserna i detta avtal.

§ 4. När en person med hemvist i Sverige förvärvar vinst som enligt bestämmelserna i artikel 14 § 5 må beskattas i Nederländerna, skall Nederländerna från nederländsk skatt på sådan vinst avräkna ett belopp motsvarande den svenska skatt som belöper på vinsten enligt proportionell beräkning.

§ 5. När en person med hemvist i Sverige uppbär inkomst eller innehar förmögenhet som enligt bestämmelserna i detta avtal må beskattas i Nederländerna, skall Sverige, såvida icke fall föreligger som avses i artikel 14 § 5,

a) från skatten på inkomsten avräkna ett belopp motsvarande den inkomstskatt som erlagts i Nederländerna;

b) från skatten på förmögenheten avräkna ett belopp motsvarande den förmögenhetsskatt som erlagts i Nederländerna.

Avräkningsbeloppet skall emellertid icke i något fall överstiga beloppet av den del av inkomstskatten eller förmögenhetsskatten som utan sådan avräkning belöper på den in-

belasting, dat tot het overeenkomstig het eerste lid van dit artikel berekende belastingbedrag in dezelfde verhouding staat als het bedrag van de genoemde bestanddelen van het inkomen staat tot het bedrag van het inkomen dat de in het eerste lid van dit artikel bedoelde grondslag vormt.

3. De bepalingen van het tweede lid zijn ook van toepassing voor zover de voordelen of inkomsten of het vermogen van een onverdeelde nalatenschap van een overledene toekomen aan een begunstigde die inwoner van Nederland is en deze voordelen of inkomsten of dit vermogen ingevolge de bepalingen van dit Verdrag in Zweden belastbaar zijn.

4. Indien een persoon, die inwoner van Zweden is, voordelen verkrijgt, die overeenkomstig de bepalingen van artikel 14, vijfde lid, in Nederland mogen worden belast, verleent Nederland een vermindering op de Nederlandse belasting over die voordelen tot het bedrag van de Zweedse belasting dat naar evenredigheid aan die voordelen kan worden toegerekend.

5. Indien een inwoner van Zweden inkomen verkrijgt of vermogen bezit dat overeenkomstig de bepalingen van dit Verdrag in Nederland mag worden belast, verleent Zweden, behoudens in het geval bedoeld in artikel 14, vijfde lid,

a) een vermindering op de belasting naar het inkomen tot een bedrag dat gelijk is aan de in Nederland betaalde inkomstenbelasting;

b) een vermindering op de belasting naar het vermogen tot een bedrag dat gelijk is aan de in Nederland betaalde vormogensbelasting.

In elk van beide gevallen overschrijdt de vermindering echter niet dat deel van de inkomstenbelasting, onderscheidenlijk de vormogensbelasting, zoals deze berekend is vóór



komst respektive förmögenhet som må beskattas i Nederländerna.

När en person med hemvist i Sverige uppbär inkomst eller innehar förmögenhet som enligt artiklarna 8 § 1, 14 § 3 och 25 § 3 skall beskattas endast i Nederländerna, skall sådan inkomst eller förmögenhet vara undantagen från beskattning i Sverige. Den svenska progressiva skatten må dock beräknas efter den skattesats som skulle ha varit tillämplig, om inkomst eller förmögenhet som sålunda undantagits från beskattning hade inräknats i den skattepliktiga inkomsten eller förmögenheten.

§ 6. Oberoende av bestämmelserna i 5 § skall utdelning från ett bolag med hemvist i Nederländerna till ett bolag med hemvist i Sverige vara undantagen från svensk skatt i den mån utdelningen enligt svensk lag skulle ha varit undantagen från skatt, om båda bolagen hade varit svenska bolag,

dock att i den mån beloppet av utdelning som för ett beskattningsår utbetalas av ett bolag med hemvist i Nederländerna motsvaras av utdelning, som detta bolag, direkt eller genom förmedling av juridisk person, under samma eller tidigare beskattningsår uppburit på aktier eller andelar i bolag med hemvist i tredje stat, undantag från svensk skatt som i första stycket sägs gäller endast såvitt den utdelning som uppburits på aktier eller andelar i bolag med hemvist i denna tredje stat, underkastats bolagsskatt i Nederländerna eller, om så ej är fallet, utdelningen skulle ha varit undantagen från svensk skatt, om aktierna eller andelarna innehafts direkt av det svenska bolaget.

het verlenen van de vermindering, dat, naar gelang van het geval, kan worden toegerekend aan het inkomen of het vermogen, dat in Nederland mag worden belast.

Indien een inwoner van Zweden inkomen verkrijgt of vermogen bezit dat overeenkomstig artikel 8, eerste lid, artikel 14, derde lid, en artikel 25, derde lid, slechts in Nederland belastbaar is, is dit inkomen of vermogen vrijgesteld van Zweedse belasting; evenwel mag het progressieve tarief van de Zweedse belasting worden toegepast alsof het aldus vrijgestelde inkomen of vermogen in het bedrag van het totale inkomen of vermogen was begrepen.

6. Niettegenstaande de bepalingen van het vijfde lid, zijn dividenden betaald door een lichaam dat inwoner is van Nederland aan een lichaam dat inwoner is van Zweden, vrijgesteld van Zweedse belasting, mits de dividenden overeenkomstig de wetgeving van Zweden van belasting zouden zijn vrijgesteld, indien beide lichamen Zweedse lichamen waren geweest, en voorts met dien verstande dat, voor zover het bedrag van de dividenden, door een lichaam dat inwoner is van Nederland over een belastingjaar vastgesteld, dividenden vertegenwoordigt, die dat lichaam, rechtstreeks of door een andere rechtspersoon, in hetzelfde of in een vroeger belastingjaar heeft ontvangen op aandelen van een lichaam dat inwoner is van een derde Staat, de vorenbedoelde vrijstelling van Zweedse belasting slechts wordt verleend voor zover de dividenden, ontvangen op aandelen van het lichaam dat inwoner is van die derde Staat, in Nederland aan vennootschapsbelasting onderworpen zijn geweest, of, indien dit niet het geval is, voor zover de dividenden van Zweedse belasting

zouden zijn vrijgesteld, indien het Zweedse lichaam de aandelen rechtstreeks had bezeten.

## KAPITEL VI

### Särskilda bestämmelser

#### Artikel 27

#### *Likställighet mellan skattskyldiga*

§ 1. Medborgare i en av staterna, oavsett om de äga hemvist i denna stat eller ej, skola icke i den andra staten bli föremål för någon beskattning eller något därmed sammanhängande skattekrav av annat slag eller mer tyngande än medborgarna i denna andra stat under samma förhållanden äro eller kunna bli underkastade.

§ 2. Uttrycket »medborgare» betyder:

a) Alla fysiska personer som äga en av staternas nationalitet.

b) Alla juridiska personer och andra sammanslutningar, som bildats jämlikt gällande lag i en av staterna.

§ 3. Beskattningen av ett fast driftställe, som ett företag i en av staterna har i den andra staten, skall i denna andra stat icke vara mindre fördelaktig än beskattningen av företaget i den andra staten, som bedriva samma verksamhet.

Vad nu sagts skall icke anses medföra förpliktelse för någon av staterna att medgiva personer med hemvist i den andra staten personliga avdrag vid beskattningen, skattebefrielser och skattenedsättningar på grund av civilstånd eller försörjningsplikt mot familj, som medgivas personer med hemvist i den förstnämnda staten.

## HOOFDSTUK VI

### Bijzondere bepalingen

#### Artikel 27

#### *Non-discriminatie*

1. Onderdanen van een van de Staten, ongeacht of zij inwoner zijn van die Staat of niet, worden in de andere Staat niet aan enige belastingheffing of daarmee verband houdende verplichting onderworpen, die anders of zwaarder is dan de belastingheffing en daarmee verband houdende verplichtingen, waaraan onderdanen van die andere Staat onder dezelfde omstandigheden zijn of kunnen worden onderworpen.

2. De uitdrukking „onderdanen” betekent:

a) alle natuurlijke personen die de nationaliteit van een van de Staten bezitten;

b) alle rechtspersonen, vennootschappen en verenigingen die hun rechtspositie als zodanig ontleen aan de wetgeving die in een van de Staten van kracht is.

3. De belastingheffing van een vaste inrichting die een onderneming van een van de Staten in de andere Staat heeft, is in die andere Staat niet ongunstiger dan de belastingheffing van ondernemingen van die andere Staat die dezelfde werkzaamheden uitoefenen.

Deze bepaling mag niet aldus worden uitgelegd, dat een van de Staten verplicht zou zijn aan inwoners van de andere Staat bij de belastingheffing de persoonlijke aftrekken, tegemoetkomingen en verminderingen uit hoofde van burgerlijke staat of gezinslasten te verlenen, die eerstbedoelde Staat aan zijn eigen inwoners verleent.

§ 4. Företag i en av staterna, vilkas kapital helt eller delvis äges eller kontrolleras, direkt eller indirekt, av en eller flera personer med hemvist i den andra staten, skola icke i den förstnämnda staten bli föremål för någon beskattning eller något därmed sammanhängande skattekrav, som är av annat slag eller mer tyngande än den beskattning och därmed sammanhängande skattekrav som andra liknande företag i denna förstnämnda stat äro eller kunna bli underkastade.

§ 5. I denna artikel avser uttrycket »beskattning» skatter av varje slag och beskaffenhet.

#### Artikel 28

##### *Förfarandet vid ömsesidig överenskommelse*

§ 1. När en person med hemvist i en av staterna gör gällande, att i en stat eller i båda staterna vidtagits åtgärder, som för honom medfört eller komma att medföra en mot detta avtal stridande beskattning, äger han — utan att hans rätt att använda sig av i dessa staters interna rättsordning givna rättsmedel därav påverkas — göra framställning i saken hos den behöriga myndigheten i den stat, i vilken han äger hemvist.

§ 2. Om denna behöriga myndighet finner framställningen grundad men ej själv kan åvägbringa en tillfredsställande lösning, skall myndigheten söka lösa frågan genom ömsesidig överenskommelse med den behöriga myndigheten i den andra staten i syfte att undvika en mot detta avtal stridande beskattning.

§ 3. De behöriga myndigheterna i staterna skola genom ömsesidig överenskommelse söka avgöra svårigheter eller tvivelsmål som uppkomma rörande tolkningen eller tillämpningen av detta avtal. De kunna även

4. Ondernemingen van een van de Staten, waarvan het kapitaal geheel of gedeeltelijk, onmiddellijk of middellijk, in het bezit is van of wordt beheerst door een of meer inwoners van de andere Staat, worden in de eerstbedoelde Staat niet aan enige belastingheffing of daarmee verband houdende verplichting onderworpen, die anders of zwaarder is dan de belastingheffing en daarmee verband houdende verplichtingen, waaraan andere soortgelijke ondernemingen van die eerstbedoelde Staat zijn of kunnen worden onderworpen.

5. In dit artikel ziet de uitdrukking „belastingheffing” op belastingen van elke soort en benaming.

#### Artikel 28

##### *Regeling voor onderling overleg*

1. Indien een inwoner van een van de Staten van oordeel is dat de maatregelen van een van de Staten of van beide Staten voor hem leiden of zullen leiden tot een belastingheffing die niet in overeenstemming is met dit Verdrag, kan hij, onverminderd de rechtsmiddelen waarin de nationale wetten van die Staten voorzien, zijn geval voorleggen aan de bevoegde autoriteit van de Staat waarvan hij inwoner is.

2. De bevoegde autoriteit zal, indien het bezwaar hem gegrond voorkomt en indien hij niet zelf in staat is tot een bevredigende oplossing te komen, trachten de aangelegenheid in onderlinge overeenstemming met de bevoegde autoriteit van de andere Staat te regelen teneinde een belastingheffing die niet in overeenstemming is met dit Verdrag, te vernijden.

3. De bevoegde autoriteiten van de Staten zullen trachten moeilijkheden of twijfelpunten die mochten rijzen met betrekking tot de uitlegging of de toepassing van dit Verdrag in onderlinge overeenstemming op te

överlägga i syfte att undanröja dubbelbeskattning i sådana fall som ej omfattas av detta avtal.

§ 4. De behöriga myndigheterna i staterna kunna träda i direkt förbindelse med varandra för att träffa överenskommelse i de fall som angivits i föregående paragrafer. Om muntliga överläggningar anses underlättas en överenskommelse, kunna sådana överläggningar äga rum inom ramen för en kommitté bestående av representanter för de behöriga myndigheterna i staterna.

#### Artikel 29

##### *Utbyte av upplysningar*

De behöriga myndigheterna i staterna skola fortlöpande eller på begäran utbyta sådana upplysningar (av beskaffenhet att stå till dessa myndigheters förfogande under deras sedvanliga tjänsteutövning) som äro nödvändiga för att tillämpa bestämmelserna i detta avtal, särskilt för att förebygga bedrägeri och för att tillämpa givna föreskrifter till förebyggande av skatteflykt i fråga om skatter som omfattas av detta avtal. De utbyta upplysningarna skola behandlas såsom hemliga och få icke yppas för andra personer eller myndigheter än dem som handlägga taxering och uppbörd av de skatter som avses i detta avtal.

#### Artikel 30

##### *Biträde och handräckning*

§ 1. Staterna förbinda sig att lämna varandra biträde och handräckning för indrivning av sådana skatter, som avses i detta avtal, tillika med ränta, kostnader samt tilläggsbelopp till skatterna ävensom viten utan straffrättslig karaktär.

lossen. Zij kunnen ook met elkaar overleg plegen teneinde dubbele belasting ongedaan te maken in gevallen waarvoor in dit Verdrag geen voorziening is getroffen.

4. De bevoegde autoriteiten van de Staten kunnen zich rechtstreeks met elkaar in verbinding stellen teneinde een overeenstemming als bedoeld in de voorgaande leden te bereiken. Indien voor het bereiken van overeenstemming een mondelinge gedachtenwisseling raadzaam lijkt, kan zulk een gedachtenwisseling plaatsvinden in een commissie die bestaat uit vertegenwoordigers van de bevoegde autoriteiten van de Staten.

#### Artikel 29

##### *Uitwisseling van inlichtingen*

De bevoegde autoriteiten van de Staten zullen, ambtshalve of op verzoek, zodanige inlichtingen uitwisselen (zijnde inlichtingen die deze autoriteiten geordend voorhanden hebben) als nodig zijn om uitvoering te geven aan dit Verdrag, in het bijzonder om fraude te voorkomen, alsmede om uitvoering te geven aan wettelijke voorzieningen tegen wetsontduiking met betrekking tot de belastingen waarop dit Verdrag van toepassing is. Elke aldus uitgewisselde inlichting zal geheim worden gehouden en niet ter kennis worden gebracht van andere personen of autoriteiten dan die, belast met de vaststelling of invordering van de belastingen die het onderwerp van dit Verdrag uitmaken.

#### Artikel 30

##### *Hulp en bijstand*

1. De Staten nemen op zich elkaar hulp en bijstand te verlenen bij de invordering van de belastingen die het onderwerp van dit Verdrag uitmaken, met inbegrip van interest, kosten, verhogingen van belasting en boeten van niet-strafrechtelijke aard.

§ 2. Då fråga är om framställning rörande indrivning av skatter, skola sådana skatteanspråk från en av staterna, vilka äro exigibla i denna stat, erkännas såsom exigibla av den andra staten och indrivnas där i enlighet med dess lagstiftning beträffande indrivning och uppbörd av egna skatter. Sådana anspråk skola icke åtnjuta förmånsrätt i sistnämnda stat. Den stat, till vilken framställningen gjorts, skall icke vara pliktig att tillgripa verkställighetsåtgärder, som icke äro i överensstämmelse med lagstiftningen i den stat, som gjort framställningen.

§ 3. Vid varje framställning skola fogas handlingar, utvisande att skatteanspråken enligt lagstiftningen i den stat, från vilken framställningen göres, där äro exigibla på sätt stadgas i 2 § av denna artikel.

§ 4. Handräckning, som föreskrives i denna artikel, skall icke medgivas såvitt angår medborgare eller bolag i den stat till vilken framställning göres.

#### Artikel 31

#### *Begränsning av artiklarna 29 och 30*

§ 1. Bestämmelserna i artiklarna 29 och 30 skola i intet fall anses medföra skyldighet för en av staterna

a) att vidtaga förvaltningsåtgärder, som avvika från lagstiftning eller praxis i denna stat eller i den andra staten;

b) att lämna upplysningar, som icke äro tillgängliga enligt lagstiftningen eller under sedvanlig tjänsteutövning i denna stat eller i den andra staten; eller

c) att lämna upplysningar, som skulle röja affärshemlighet, industri-, handels- eller yrkeshemlighet eller i näringsverksamhet nyttjat förfaringssätt, eller upplysningar, vilkas överlämnande skulle strida mot allmänna hänsyn.

2. In geval van verzoeken tot invordering van belastingen zullen onherroepelijk vaststaande belastingvorderingen van elk van de Staten door de andere Staat ter invordering worden aanvaard en in die Staat worden geïnd overeenkomstig de wetten die van toepassing zijn voor de invordering en inning van zijn eigen belastingen. Zulke vorderingen zullen in de laatstbedoelde Staat geen wettelijke voorrang genieten. De aangezochte Staat zal niet gehouden zijn over te gaan tot executoriale maatregelen waarvoor de wet van de verzoekende Staat geen voorziening inhoudt.

3. Elk verzoek zal vergezeld gaan van bescheiden waaruit blijkt dat volgens de wetten van de verzoekende Staat de belastingen onherroepelijk zijn komen vast te staan in de zin van het tweede lid van dit artikel.

4. De hulp, bedoeld in dit artikel, zal niet worden verleend ten aanzien van onderdanen of lichamen van de aangezochte Staat.

#### Artikel 31

#### *Beperking van de artikelen 29 en 30*

In geen geval zullen de bepalingen van de artikelen 29 en 30 aldus worden uitgelegd dat zij een van de Staten de verplichting opleggen:

a) maatregelen te nemen die in strijd zijn met de wetten of het gebruik van die of van de andere Staat;

b) bijzonderheden te verstrekken die niet verkrijgbaar zijn volgens de wetten of in de normale gang van zaken in de administratie van die of van de andere Staat;

c) inlichtingen te verstrekken die een handels-, bedrijfs-, nijverheids- of beroepsgeheim of een fabrieks- of handelswerkwijze zouden onthullen dan wel inlichtingen waarvan het verstrekken in strijd zou zijn met de openbare orde.

## Artikel 32

*Diplomatiska och konsulära befattningshavare*

Bestämmelserna i detta avtal påverka icke privilegier i beskattningshänseende, som enligt folkrättens allmänna regler eller stadganden i särskilda överenskommelser tillkomma diplomatiska eller konsulära befattningshavare.

## Artikel 33

*Tillämpningsföreskrifter*

§ 1. Behöriga myndigheter i envar av staterna äga, i överensstämmelse med vad som är brukligt i den staten, meddela erforderliga föreskrifter rörande tillämpningen av detta avtal.

§ 2. Vad angår detta avtals föreskrifter om utbyte av upplysningar och ömsesidig handräckning för skatteindrivning må de behöriga myndigheterna genom ömsesidig överenskommelse föreskriva regler avseende förfaringssätt, formen för framställningar och svar på desamma, omräkning av valuta, redovisning av indrivna medel, minsta belopp som framställning om indrivning må avse samt därmed sammanhängande spörsmål.

## Artikel 34

*Territoriell utvidgning av avtalet*

§ 1. Detta avtal må, antingen i dess helhet eller med erforderliga jämkningar, utvidgas till att avse endera eller båda länderna Surinam eller Nederländska Antillerna, under förutsättning att där påföras skatter, som äro i huvudsak likartade med dem som omfattas av avtalet. Sådan utvidgning av avtalet skall gälla från

## Artikel 32

*Diplomatieke en consulaire ambtenaren*

De bepalingen van dit Verdrag tasten in geen enkel opzicht de fiscale voorrechten aan die diplomatieke of consulaire ambtenaren en beambten ontlene aan de algemene regelen van het volkenrecht of aan de bepalingen van bijzondere overeenkomsten.

## Artikel 33

*Uitvoeringsvoorschriften*

1. De bevoegde autoriteiten van elk van de Staten kunnen, in overeenstemming met het gebruik van die Staat, uitvoeringsvoorschriften vaststellen die nodig zijn om de bepalingen van dit Verdrag uit te voeren.

2. Ten aanzien van de bepalingen van dit Verdrag met betrekking tot de uitwisseling van inlichtingen en de wederkerige bijstand bij de invordering van belastingen, kunnen de bevoegde autoriteiten in gemeenschappelijk overleg regelen vaststellen betreffende de te volgen gedragslijn, de formulieren voor aanvragen en voor antwoorden daarop, de herleiding van de munteenheid, de beschikking over de geïnde bedragen, de minima der voor invordering in aanmerking komende bedragen en daarmee verband houdende aangelegenheden.

## Artikel 34

*Uitbreiding tot andere gebieden*

1. Dit Verdrag kan, hetzij in zijn geheel, hetzij met de noodzakelijke wijzigingen, worden uitgebreid tot elk van de landen of beide landen Suriname en de Nederlandse Antillen, indien het desbetreffende land belastingen heft die in wezen gelijksoortig zijn aan de belastingen waarop dit Verdrag van toepassing is.

den dag och med de jämkningar och villkor, däri inbegripet villkor om avtalets upphörande, som må överenskommas och angivas i noter, vilka utväxlas på diplomatisk väg.

§ 2. Om icke annat överenskomits, skall uppsägning av avtalet enligt artikel 36 icke medföra att avtalet även upphör att gälla beträffande något land till vilket avtalet utvidgats enligt denna artikel.

## KAPITEL VII

### Slutbestämmelser

#### Artikel 35

#### *Ikraftträdande*

§ 1. Detta avtal skall ratificeras av de höga fördragsslutande parterna i enlighet med vardera statens grundlagar och övriga föreskrifter. Ratifikationshandlingarna skola utväxlas i Stockholm snarast möjligt.

§ 2. Avtalet skall träda i kraft med utväxlingen av ratifikationshandlingarna och dess bestämmelser skola äga tillämpning beträffande beskattningsår och beskattningsperioder, som börja den 1 januari året efter det under vilket sådan utväxling ägt rum eller senare dag.

§ 3. Det i Stockholm den 25 april 1952 undertecknade avtalet mellan Konungariket Sverige och Konungariket Nederländerna för undvikande av dubbelbeskattning och fastställande av bestämmelser angående ömsesidig handräckning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet skall upphöra att gälla vid den tidpunkt då bestämmelserna i detta avtal skola träda i tillämpning. Bestämmelserna i det förstnämnda av-

Zulk een uitbreiding zal van kracht worden met ingang van de dag en met inachtneming van de wijzigingen en voorwaarden, daaronder begrepen voorwaarden ten aanzien van de beëindiging, nader overeen te komen en vast te stellen bij diplomatieke notawisseling.

2. Tenzij anders is overeengekomen, zal de opzegging van het Verdrag op de voet van artikel 36 niet tevens de toepasselijkheid van het Verdrag op het land waartoe het ingevolve dit artikel is uitgebreid, beëindigen.

## HOOFDSTUK VII

### Slotbepalingen

#### Artikel 35

#### *Inwerkingtreding*

1. Dit Verdrag zal door de Hoge Verdragssluitende Partijen worden bekrachtigd overeenkomstig de ter zake in de Grondwet of de wetten van hun land neergelegde voorschriften. De akten van bekrachtiging zullen zo spoedig mogelijk te Stockholm worden uitgewisseld.

2. Het Verdrag treedt in werking op het ogenblik van de uitwisseling van de akten van bekrachtiging en de bepalingen ervan vinden toepassing voor belastingjaren en tijdvakken die aanvangen op of na 1 januari van het jaar volgend op het jaar waarin deze uitwisseling plaatsvindt.

3. Het op 25 april 1952 te Stockholm ondertekende Verdrag tussen het Koninkrijk Zweden en het Koninkrijk der Nederlanden tot het vermijden van dubbele belasting en tot het vaststellen van regelen voor wederzijdse administratieve hulp met betrekking tot belastingen van inkomsten en van vermogen, houdt op toepassing te vinden op het tijdstip waarop de bepalingen van dit Verdrag van toepassing worden. De be-

talet skola dock alltjämt gälla beträffande beskattningsår och beskattningsperioder, som utlöpa före den tidpunkt då bestämmelserna i förevarande avtal skola träda i tillämpning.

§ 4. Tilläggsöverenskommelsen rörande ömsesidig skattebefrielse för studerande, som träffats mellan Konungariket Sveriges och Konungariket Nederländernas regeringar genom noteväxling, vilken dagtecknats den 7 maj 1962 och den 18 maj 1962, skall upphöra att gälla vid den tidpunkt då bestämmelserna i förevarande avtal skola träda i tillämpning.

#### Artikel 36

##### *Upphörande*

Detta avtal skall förbli i kraft intill dess detsamma uppsagts av endera av de höga fördragsslutande parterna. Envar av parterna kan på diplomatisk väg uppsäga avtalet genom underrättelse senast sex månader före utgången av varje kalenderår senare än år 1972. I händelse av sådan uppsägning skall avtalet upphöra att gälla för beskattningsår och beskattningsperioder, som börja efter utgången av det kalenderår under vilket underrättelsen om uppsägning har givits.

Till bekräftelse härå ha ovan nämnda befullmäktigade ombud undertecknat detta avtal och försett detsamma med sina sigill.

Som skedde i Haag, den 12 mars 1968, i två exemplar på svenska och nederländska språken, vilka båda texter äga lika vitsord.

För Konungariket Sverige  
*Jens Malling*

För Konungariket Nederländerna  
*H. J. de Koster*

palingen van het eerstgenoemde Verdrag blijven echter van toepassing voor belastingjaren en tijdvakken die zijn verstreken vóór het tijdstip waarop de bepalingen van dit Verdrag van toepassing worden.

4. De aanvullende overeenkomst met betrekking tot wederzijdse vrijstelling van studenten, tot stand gekomen tussen de Regeringen van het Koninkrijk Zweden en het Koninkrijk der Nederlanden door uitwisseling van nota's gedagtekend 7 mei 1962 en 18 mei 1962, houdt op toepassing te vinden op het tijdstip waarop de bepalingen van dit Verdrag van toepassing worden.

#### Artikel 36

##### *Beëindiging*

Dit Verdrag blijft van kracht tot dat het door een van de Hoge Verdragssluitende Partijen is opgezegd. Elk van de Partijen kan het Verdrag langs diplomatieke weg opzeggen door ten minste zes maanden voor het einde van enig kalenderjaar na het jaar 1972 van de beëindiging kennis te geven. In dat geval houdt het Verdrag op van toepassing te zijn met betrekking tot belastingjaren en tijdvakken die aanvangen na het einde van het kalenderjaar waarin van de opzegging kennis is gegeven.

TEN BLIJKE WAARVAN de bovengenoemde gevolmachtigden dit Verdrag hebben ondertekend en er hun zegels aan hebben gehecht.

GEDAAN te 's-Gravenhage, de 12de maart 1968, in de Zweedse en in de Nederlandse taal, in twee exemplaren, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

Voor het Koninkrijk Zweden,  
*Jens Malling*

Voor het Koninkrijk der Nederlanden,  
*H. J. de Koster*



**Protokoll****Protocol**

Vid undertecknandet av det denna dag ingångna avtalet mellan Sverige och Nederländerna för undvikande av dubbelbeskattning och fastställande av bestämmelser angående ömsesidig handräckning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet ha undertecknade befullmäktigade ombud överenskommit att följande bestämmelser skola utgöra en integrerande del av avtalet.

Bij de ondertekening van het Verdrag tot het vermijden van dubbele belasting en tot het vaststellen van regelen voor wederzijdse administratieve hulp met betrekking tot belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, heden tussen het Koninkrijk Zweden en het Koninkrijk der Nederlanden gesloten, zijn de gevolmachtigden die dit Protocol hebben ondertekend, overeengekomen dat de volgende bepalingen een integrerend deel van het Verdrag zullen vormen.

**I. till Artikel 10**

Ansökningar om restitution av skatt som påförts i strid mot bestämmelserna i artikel 10 skola ingivas till vederbörande myndighet i den stat som påfört skatten inom tre år från utgången av det kalenderår under vilket skatten påförts, om sökanden icke har godtagbara skäl för att ej iakttaga denna frist.

**I. Ad Artikel 10**

Verzoeken om teruggaaf van belasting die in strijd met de bepalingen van artikel 10 is geheven, moeten bij de desbetreffende autoriteit van de Staat die de belasting heeft geheven, worden ingediend binnen een tijdvak van drie jaren na het einde van het kalenderjaar waarin de belasting is geheven, tenzij de verzoeker genoegzame redenen heeft om die termijn niet in acht te nemen.

**II. till Artikel 26**

Såvitt angår nederländsk inkomstskatt eller bolagsskatt är förutsatt att det beskattningsunderlag som avses i artikel 26 § 1 består av »onzuivere inkomen» eller »winst» i den betydelse dessa begrepp ha i den nederländska inkomstskattelagen respektive bolagsskattelagen.

**II. Ad Artikel 26**

Het is wel te verstaan dat, voor zoveel de Nederlandse inkomstenbelasting of vennootschapsbelasting betreft, de in het eerste lid van artikel 26 bedoelde grondslag is het onzuivere inkomen of de winst in de zin van de Nederlandse wetten op de inkomstenbelasting, onderscheidenlijk de vennootschapsbelasting.

**III. till Artikel 29**

Skyldigheten att utbyta upplysningar avser icke upplysningar erhållna från banker eller andra liknande inrättningar. Uttrycket »andra liknande inrättningar» innefattar försäkringsbolag.

**III. Ad Artikel 29**

De verplichting tot het uitwisselen van inlichtingen strekt zich niet uit tot inlichtingen die verkregen zijn van banken of van daarmee gelijkgestelde instellingen. De uitdrukking „daarmede gelijkgestelde instellingen” omvat mede verzekeringsmaatschappijen.

Till bekräftelse härå ha de vederbörligen befullmäktigade ombuden undertecknat detta protokoll och försett detsamma med sigill.

Som skedde i Haag, den 12 mars 1968, i två exemplar på svenska och nederländska språken, vilka båda texter äga lika vitsord.

För Konungariket Sverige  
*Jens Malling*

För Konungariket Nederländerna

*H. J. de Koster*

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gevolmachtigd, dit Protocol hebben ondertekend en er hun zegels aan hebben gehecht.

GEDAAN te 's-Gravenhage, de 12de maart 1968, in de Zweedse en in de Nederlandse taal, in twee exemplaren, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

Voor het Koninkrijk Zweden,  
*Jens Malling*

Voor het Koninkrijk der  
Nederlanden,  
*H. J. de Koster*

*Utdrag av protokollet över finansärenden, hållet inför Hans Maj:t Konungen i statsrådet på Stockholms slott den 8 mars 1968.*

**Närvarande:**

Statsministern ERLANDER, ministern för utrikes ärendena NILSSON, statsråden STRÄNG, ANDERSSON, LANGE, KLING, JOHANSSON, HOLMQVIST, ASPLING, PALME, SVEN-ERIC NILSSON, GUSTAFSSON, GEIJER, ODHNOFF, WICKMAN, MOBERG.

Efter gemensam beredning med statsrådets övriga ledamöter anmäler chefen för finansdepartementet, statsrådet Sträng, fråga om *godkännande av förslag till avtal mellan Sverige och Nederländerna för undvikande av dubbelbeskattning och fastställande av bestämmelser angående ömsesidig handräckning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet* samt anför.

Den 25 april 1952 slöts mellan Sverige och Nederländerna ett avtal för undvikande av dubbelbeskattning och fastställande av bestämmelser angående ömsesidig handräckning beträffande skatter å inkomst och förmögenhet. Avtalet med tillhörande protokoll godkändes av riksdagen (prop. 1952: 235; BeU 54; rskr 325) och tillämpades första gången beträffande 1952 års taxering (SFS 1952: 46 och 47). Genom diplomatisk skriftväxling den 7 och den 18 maj 1962 träffades en tilläggsöverenskommelse angående beskattning av inkomst av praktikantanställning (SFS 1962: 252).

Förslag om ändring i 1952 års avtal framfördes från nederländsk sida redan under år 1961. Förslaget föranleddes av en då pågående beskattningsreform i Nederländerna, som omfattade bl. a. beskattningen av kapitalinkomster. Förhandlingar om ändringar i 1952 års avtal ägde rum under år 1962 i Stockholm mellan särskilt utsedda delegationer. Mot bakgrund av den ovisshet som då rådde angående den slutliga utformningen av nederländsk skattelag, ledde emellertid dessa förhandlingar inte till åsyftat resultat. Delegationerna enades om att studera avtalsfrågorna i avvaktan på att reformarbetet i Nederländerna slutfördes.

Under våren 1966 meddelades från nederländsk sida att reformarbetet avslutats. Med anledning härav enades man från svensk och nederländsk sida om att återuppta de förhandlingar om ändring i 1952 års avtal, som inletts år 1962. Förhandlingar mellan särskilt utsedda delegationer ägde rum i Haag under tiden den 20—den 26 september 1966. Vid förhandlingarna nåddes överenskommelse om ett på engelska språket avfattat förslag till nytt avtal mellan Sverige och Nederländerna för undvikande av dubbelbe-

skattning och fastställande av bestämmelser om ömsesidig handräckning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet samt förslag till ett vid avtalet fogat protokoll. Genom efterföljande skriftväxling nåddes vidare enighet om texter på svenska och nederländska språken. Förslaget till avtal med tillhörande protokoll är avsett att ersätta den nu gällande avtalsregleringen.

Över förslagen till avtal och protokoll har yttrande inhämtats från *kammarrätten*, som förklarar sig inte ha funnit anledning till erinran mot desamma. Genom skriftväxling har överenskommelse därefter träffats om smärre, i huvudsak formella ändringar i den ursprungliga lydelsen. Det sålunda justerade avtalsförslaget med tillhörande protokoll torde få fogas som *bilagor*<sup>1</sup> till statsrådsprotokollet i detta ärende.

Från nederländsk sida har meddelats, att man är beredd att underteckna avtalsförslaget med därtill hörande förslag till protokoll. Jag får tillstyrka att förslagen godkänns från svensk sida.

Under erinran att det torde ankomma på ministern för utrikes ärendena att göra framställning rörande undertecknande av avtalet och protokollet hemställer föredragande departementschefen härefter, att Kungl. Maj:t för sin del godkänner det föreliggande förslaget till avtal mellan Sverige och Nederländerna för undvikande av dubbelbeskattning och fastställande av bestämmelser angående ömsesidig handräckning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet jämte det till avtalet fogade protokollet.

Vad föredraganden sålunda med instämmande av statsrådets övriga ledamöter hemställt bifaller Hans Maj:t Konungen.

Ur protokollet:

*Britta Gyllensten*

<sup>1</sup> Bilagorna har uteslutits här. Det vid propositionen fogade avtalet och protokollet överensstämmer med förslagen utom därutinnan att ombudens namn tillagts i ingressen till avtalet, att ratifikationsortens namn införts i art. 35 § 1 samt att, sedan datering och underskrift verkstälts, uppgift härom införts.

*Utdrag av protokollet över utrikesdepartementsärenden, hållet inför Hans Maj:t Konungen i statsrådet på Stockholms slott den 8 mars 1968.*

Närvarande:

Statsministern ERLANDER, ministern för utrikes ärendena NILSSON, statsråden STRÄNG, ANDERSSON, LANGE, KLING, JOHANSSON, HOLMQVIST, ASPLING, PALME, SVEN-ERIC NILSSON, GUSTAFSSON, GEJER, ODHNOFF, WICKMAN, MOBERG.

Föredragande: Ministern för utrikes ärendena.

I enlighet med föredragandens av statsrådets övriga ledamöter biträdda hemställan behagar Hans Maj:t Konungen uti ärendena 1:o)—5:o) fatta det beslut, som vid varje ärende antecknats.

3:o)

Kungl. Maj:t har förut denna dag på föredragning av chefen för finansdepartementet godkänt förslag till avtal mellan Sverige och Nederländerna för undvikande av dubbelbeskattning och fastställande av bestämmelser angående ömsesidig handräckning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet samt förslag till ett vid avtalet fogat protokoll.

Avtalet och protokollet, vilka skall ratificeras, avses skola undertecknas i Haag.

---

Kungl. Maj:t uppdrager åt beskickningschefen i Haag att underteckna ifrågavarande avtal och protokoll.

Ur protokollet:  
*Britta Gyllensten*

*Utdrag av protokollet över finansärenden, hållet inför Hans Kungl. Höghet Regenten, Hertigen av Halland, i statsrådet på Stockholms slott den 29 augusti 1968.*

Närvarande:

Statsråden STRÄNG, KLING, LANGE, GEIJER.

Chefen för finansdepartementet, statsrådet Sträng, anför efter gemensam beredning med statsrådets övriga ledamöter.

Sedan Kungl. Maj:t den 8 mars 1968 uppdragit åt beskickningschefen i Haag att för Sveriges del underteckna avtal mellan Sverige och Nederländerna för undvikande av dubbelbeskattning och fastställande av bestämmelser angående ömsesidig handräckning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet samt ett vid avtalet fogat protokoll, har avtalet och protokollet undertecknats den 12 mars 1968.

Utöver vad jag den 8 mars 1968 meddelat i ärendet får jag anföra följande.

I Nederländerna tas skatter på inkomst och förmögenhet ut av staten. Lokala myndigheter har rätt att i begränsad omfattning ta ut vissa tilläggs-skatter.

Den statliga inkomstbeskattningen är grundad på en allmän inkomstskatt på fysiska personers inkomst och på en bolagsskatt. Dessa skatter kompletteras av särskilda källskatter på arbetslöner, utdelningar och styrelsearvoden. Skattskyldiga till inkomstskatt är fysiska personer med hemvist i Nederländerna för inkomst som förvärvats såväl inom Nederländerna som utomlands. Personer med hemvist utomlands erlägger inkomstskatt för inkomst från inkomstkällor i Nederländerna. Inkomstskatten är progressiv och utgår med varierande belopp beroende på den skattskyldiges civilstånd och antal barn. Källskatten på arbetslön innehålls av arbetsgivaren enligt tabell och utgör i regel den slutliga skatten på löneinkomsten. Löneinkomsten taxeras dock till inkomstskatt i fall då inkomsten överstiger visst belopp (12 000 hfl; kurs f. n. 100 floriner = 143: 15 kr.) eller då andra omständigheter, såsom sidoinkomst, kostnadsavdrag m. m. föranleder det. Erlagd källskatt avräknas i dessa fall från den slutligt fastställda inkomstskatten.

Den nederländska bolagsskatten tas ut av såväl inhemska som utländska bolag. I beskattningsunderlaget ingår för nederländska bolag, som driver rörelse, i regel all inkomst. Undantag gäller dock för utdelning från annat bolag om det mottagande bolaget äger väsentlig del i det utdelande bolaget,

i regel minst 25 % av aktiekapitalet. Beträffande utdelning från utländskt bolag gäller som förutsättning för frikallelse från skattskyldighet dessutom att det utdelande bolaget skall vara skyldigt att erlagga bolagsskatt i hemviststaten som är jämförbar med den nederländska bolagsskatten. Nederländska bolag är vidare fritagna från skattskyldighet för inkomst i form av utdelningar, vissa royalties samt räntor som uppbärs genom ett fast driftställe i utlandet och för räntor på lån (utom obligationslån) för vilket utländsk fastighet utgör säkerhet. Som villkor för skattefrihet gäller dock även här, att inkomsten är skattepliktig i den stat där det fasta driftstället eller fastigheten ligger. För s. k. holdingbolag gäller särskilda regler. Utländska bolag är skyldiga att erlagga bolagsskatt för inkomst av verksamhet som bedrivs i Nederländerna, t. ex. inkomst av fastighet och inkomst från fast driftställe i Nederländerna. Bolagsskatten tas i princip ut efter en proportionell skattesats av 47 % av beskattningsbar inkomst. Om denna understiger 100 000 hfl, utgår skatten med lägst 43 och högst 46 % av inkomsten.

Nederländska bolag är skyldiga att vid utbetalning av aktieutdelning och av ränta på obligationer med rätt till andel i vinst göra avdrag för källskatt på utdelning efter en skattesats av 25 %. Undantag från denna skyldighet gäller dock bl. a. om mottagaren är ett bolag som äger väsentlig del i det utbetalande bolaget. Aktieägare med hemvist i Nederländerna får avräkna innehållen källskatt från den slutliga skatten. För mottagare i utlandet är källskatten på utdelning i regel definitiv.

Skatten på styrelsearvoden utgår på ersättningar som utbetalas av nederländska bolag till dess styrelseledamöter. Denna skatt innehålls och inbetalas av bolagen efter en skattesats av 30 % av inkomst mellan 1 000 och 5 000 hfl samt 50 % av inkomst överstigande 5 000 hfl. Skatten avräknas inte från inkomstskatten men medges som omkostnadsavdrag vid beräkning av beskattningsunderlaget för denna.

Förmögenhetsskatt tas ut av fysiska personer med hemvist i Nederländerna för förmögenhetstillgångar såväl inom landet som utomlands. Fysiska personer med hemvist utomlands är skattskyldiga för förmögenhetstillgångar med anknytning till Nederländerna, såsom fast egendom i Nederländerna, fordringar mot säkerhet av inteckning i där belägen fast egendom och rörelsetillgångar där. Förmögenhetsskatten utgår med 0,6 % av nettoförmögenheten efter vissa grundavdrag. Grundavdragen uppgår för ogift person till 40 000 hfl och för gift person till 55 000 hfl vartill kommer 13 500 hfl för varje barn. Bolag är inte skattskyldiga för förmögenhet.

Till lindring i internationell dubbelbeskattning erhåller fysiska och juridiska personer med hemvist i Nederländerna lättnad enligt nederländsk lagstiftning vid beskattningen av vissa slag av inkomst från utlandet, om inkomsten i princip är skattepliktig även i utlandet. Detta gäller bl. a. inkomst av rörelse eller fritt yrke, som utövas från ett fast driftställe i utlan-

det, inkomst av fastighet i utlandet, inkomst av tjänst på grund av verksamhet utomlands samt ränta på lån, utom obligationslån, för vilket fastighet i utlandet utgör säkerhet. Om dubbelbeskattningsavtal inte är tillämpligt, medges lättnad vid beskattningen i Nederländerna i form av avräkning från inkomstskatten eller bolagsskatten på totalinkomsten av ett belopp motsvarande den del av nederländsk skatt som vid proportionell beräkning belöper på den utländska inkomsten. Ett liknande avräkningsförfarande tillämpas vid beskattning av förmögenhetstillgång som är belägen utomlands.

Det nya avtalet med Nederländerna har, som omnämnts i samband med anmälan av fråga om dess godkännande, tillkommit med syfte att anpassa avtalsbestämmelserna till den nederländska skattelagstiftningen sådan denna utformats efter en beskattningsreform. Samtidigt har avtalet i dess helhet anpassats till de av OECD rekommenderade reglerna för bilaterala dubbelbeskattningsavtal. De viktigaste sakliga skillnaderna i förhållande till gällande avtalsreglering avser utformningen av bestämmelserna angående utdelningsbeskattningen, beskattningen av personer anställda vid sjö- och luftfartsföretag samt metoden för undvikande av dubbelbeskattning.

Angående det huvudsakliga innehållet i avtalet får jag anföra följande.

I art. 1 och 2 anges de personer och de skatter på vilka avtalet skall tillämpas. Avtalet får tillämpning på personer som har skatterättsligt hemvist i Sverige eller i Nederländerna eller i båda staterna. Vad angår skatterna avses avtalet i princip skola omfatta samtliga skatter som nu eller framtiden tas ut i de båda länderna på inkomst och förmögenhet. Till skillnad mot gällande avtal omfattar förslaget på svensk sida även den särskilda bevillningsavgiften för vissa offentliga föreställningar samt ersättningsskatten och utskiftningskatten. Även sjömansskatten uppräknas i art. 2 § 3 bland de svenska skatter som skall inbegripas under avtalet. Art. 3—5 innehåller definitioner av vissa uttryck som begagnas i avtalet. Beträffande definitionen av skatterättsligt hemvist i art. 4 må anmärkas, att reglerna bygger på OECD:s rekommendation, vartill fogats ett tilläggsstadgande i 4 § angående bestämmande av hemvist för diplomatisk och konsulär personal vid avtalets tillämpning. De föreslagna bestämmelserna innebär i sak inte någon ändring i förhållande till gällande reglering av fall av dubbelbosättning.

I art. 6—24 återfinns regler angående beskattningen av särskilda inkomstslag.

I art. 6 föreskrivs att inkomst av fastighet får beskattas i den avtalsslutande stat där fastigheten är belägen. Inkomst av rörelse får enligt art. 7 beskattas i den stat där rörelsen bedrivs från ett fast driftställe. Vad som förstås med fast driftställe anges i art. 5. Som ett undantag från regeln om beskattning av rörelseinkomst gäller dock enligt art. 8 att inkomst av sjöfart eller luftfart i internationell trafik skall beskattas uteslutande i den



stat där det företag som bedriver sådan verksamhet har sin verkliga ledning. Stadgandet i art. 9 angående intressegemenskap mellan företag innebär att vardera staten förbehålls rätt att enligt sin nationella lagstiftning verkställa omräkning av inkomst av rörelse om obehörig vinstöverföring till utlandet föreligger t. ex. i förhållandet mellan moderföretag i den ena staten och dotterföretag i den andra staten. För Sveriges del får bestämmelsen betydelse vid tillämpningen av 43 § kommunalskattelagen den 28 september 1928 (nr 370; senaste lydelse av 43 § se 1965: 573).

Enligt 1952 års avtal gäller beträffande beskattningen av inkomst av kapital som huvudprincip att sådan inkomst skall beskattas endast i den stat där inkomsttagaren har hemvist. Svensk skatt får dock med avvikelse från gällande huvudregel tas ut med högst 10 % av utdelning som utbetalas av ett svenskt bolag till en person med hemvist i Nederländerna, såvida inte aktieägaren behärskar minst hälften av röstetalet för aktierna i det svenska bolaget.

I avtalet bibehålls huvudprincipen att inkomst i form av utdelning och ränta beskattas i inkomsttagarens hemviststat. Bestämmelser härom har intagits i art. 10 § 1 och art. 11 § 1. Beträffande utdelning har emellertid källstaten tillagts en begränsad beskattningsrätt. Enligt art. 10 § 2 medges sålunda den stat i vilken det utbetalande bolaget har hemvist rätt att enligt sin egen lagstiftning ta ut skatt med högst 15 % av utdelningens bruttobelopp. Som framgår av art. 10 § 7 gäller inte denna begränsning av skatte-satsen i fall då utdelningen utgör avkastning på kapital som investerats i ett fast driftställe i källstaten. För skatt som erlagts i källstaten erhåller den skattskyldige kompensation vid beskattningen i hemlandet på sätt som anges i art. 26. Detta innebär för utdelningsmottagare med hemvist i Sverige att den nederländska källskatten på utdelning från ett nederländskt bolag avräknas från den svenska skatten på utdelningen. För en person med hemvist i Nederländerna som uppbär utdelning från ett svenskt bolag sker nedsättning av nederländsk skatt enligt bestämmelserna i art. 26 § 2, andra stycket.

Beträffande utdelning mellan bolag gäller särskilda bestämmelser i två avseenden. Sålunda föreskrivs i art. 10 § 3 att källstaten inte får beskatta utdelning som utbetalas till ett aktiebolag med hemvist i den andra staten, om detta senare bolag äger minst 25 % av det utbetalande bolagets kapital. Utan hinder av denna bestämmelse får dock källstaten beskatta utdelningen, om den är hänförlig till ett fast driftställe som det mottagande bolaget har i denna stat (art. 10 § 7). Vidare återfinns i art. 26 § 6 en särskild regel som berör aktieutdelning mellan bolag och som har till syfte att undvika kedjebesättning av bolagsvinst. Bestämmelsen utgör ett undantag från regeln i art. 26 § 5 att man på svensk sida i princip skall använda credit of tax-metoden för att undvika dubbelbesättning. Regeln innebär att den befrielse från skattskyldighet för utdelning mellan svenska bolag

som anges i 54 § kommunalskattelagen och 7 § förordningen den 26 juli 1947 (nr 576) om statlig inkomstskatt utvidgas att omfatta utdelning från ett nederländskt bolag till ett bolag med hemvist i Sverige. Denna regel har sin motsvarighet i ett stort antal svenska dubbelbeskattningsavtal. I avtalet med Nederländerna är skattebefrielsen dock förenad med vissa villkor, som avser det fall att det nederländska bolagets egen utdelning motsvaras av utdelning som uppburits av det nederländska bolaget från ett bolag i tredje stat. I sådant fall medges skattebefrielse endast under förutsättning antingen att utdelningen från bolaget i denna tredje stat underkastats bolagsskatt i Nederländerna eller att utdelningen skulle ha varit undantagen från svensk skatt om det svenska bolaget direkt innehaft de aktier eller andelar på vilka utdelningen utgör avkastning. Sistnämnda villkor är således uppfyllt om i ett dubbelbeskattningsavtal mellan Sverige och den tredje staten intagits bestämmelse som föreskriver skattebefrielse av den art som nyss redovisats. De nämnda villkoren har intagits i avtalet för att förhindra ej avsedda skattelättnader som kan uppkomma på grund av den skattefrihet som enligt vad jag tidigare anfört gäller för nederländska bolag i fråga om utdelning från utlandet i vissa fall. Bestämmelsen överensstämmer i princip med de regler som i motsvarande syfte intagits i dubbelbeskattningsavtalet mellan Sverige och Schweiz (prop. 1965: 177, SFS 1966: 554).

I art. 12 föreslås att royalty liksom enligt gällande avtal skall beskattas endast i inkomsttagarens hemviststat. Bestämmelsen är utformad i överensstämmelse med OECD:s rekommendation om beskattning av royalty.

I fråga om internationella organisationer, deras organ och tjänstemän m. fl., som åtnjuter skatteförmåner i vistelselandet, innehåller art. 13 ett undantag från den förut redovisade beskattningen av utdelning, ränta och royalty.

Beskattningen av realisationsvinst behandlas i art. 14. Vinst vid försäljning av fastighet beskattas i den stat där fastigheten är belägen. Om försäljningen avser lös egendom som ingår i anläggnings- eller driftkapitalet i ett fast driftställe eller i en affärsanordning för utövande av fritt yrke, sker beskattning av försäljningsvinsten i den stat där driftstället resp. affärsanordningen ligger. Vinst som uppkommer vid försäljning av fartyg och luftfartyg som används i internationell trafik eller av lös egendom hänförlig till sådana fartyg och luftfartyg skall beskattas endast i den stat där företaget har sin verkliga ledning. Realisationsvinst av annat slag beskattas endast i säljarens hemviststat. Bestämmelsen i art. 14 § 5 innebär att Nederländerna i visst fall förbehålls rätt att tillämpa nationell lagstiftning beträffande beskattning av vinst vid aktieförsäljning.

Art. 15 uppftar bestämmelser om inkomst som dödsbodelägare uppbär av oskiftat dödsbo. Bestämmelsen avser att ge dödsboet samma avtalsenliga behandling som dödsbodelägare varit berättigad till, om han uppburit inkomsten direkt.

Den i art. 16 intagna bestämmelsen föreskriver i likhet med OECD:s motsvarande mönsterbestämmelse att inkomst av fritt yrke som huvudregel beskattas endast i den stat där inkomsttagaren har hemvist. Om yrket utövas från en stadigvarande affärsanordning i den andra staten, beskattas inkomsten i denna stat till den del inkomsten är hänförlig till verksamheten där.

Beskattningen av inkomst av enskild tjänst regleras i art. 17. Sådan inkomst beskattas i allmänhet endast i inkomsttagarens hemviststat. Om arbetet utförs i den andra staten får inkomsten dock enligt art. 17 § 1 beskattas där. Inkomst av arbete, som utförs under kortvarig vistelse i denna andra stat, högst 183 dagar under beskattningsåret, beskattas likväl i hemviststaten under förutsättningar som anges i art. 17 § 2. Beskattningen av inkomst av anställning ombord på fartyg och luftfartyg behandlas särskilt i art. 17 § 3. Enligt gällande avtal förbehålls beskattningen den stat vars nationalitet fartyget äger. Enligt det nya avtalet skall sådan inkomst beskattas i den stat där inkomsttagaren har hemvist. Denna regel, som avviker från OECD:s rekommendation, har utformats med hänsyn till nederländsk lagstiftning på detta område.

Art. 18 och 19 behandlar beskattningen av styrelsearvoden och inkomst som förvärfvas av artister och idrottsmän. Arvoden och liknande ersättningar till ledamot av styrelse i bolag får beskattas i den stat där det bolag som utbetalar arvodet har hemvist. Ersättningar till artister och idrottsmän beskattas där de utövar sin verksamhet.

Löner och pensioner som utgår från stat och kommun beskattas i allmänhet i den stat varifrån ersättningen utbetalas (art. 21 §§ 1 och 3). Denna princip, som får anses vedertagen i avtalssammanhang, har i avtalets art. 21 § 2 utvidgats att gälla även pensioner som utbetalas enligt bestämmelser i nationell lagstiftning om allmän socialförsäkring. Pension som utgår från annat håll beskattas enligt art. 20 i pensionstagarens hemviststat.

Art. 22 och 23 upptar specialregler avseende inkomster som uppbärs under viss undervisnings- eller forskningsverksamhet, praktikanttjänstgöring m. m. En lärare från Nederländerna, som bedriver undervisning eller forskning i Sverige, beskattas enbart i Nederländerna för sin inkomst, om verksamheten utövas under en begränsad tid av högst två år. En gästprofessor med hemvist i Sverige, som besöker Nederländerna, beskattas enligt samma princip endast i Sverige för tjänsteinkomst, men tidsperioden har för detta fall bestämts till ett år i anslutning till den s. k. ettårsregeln som gäller för beskattning av inkomst av anställning utomlands enligt 54 § första stycket h) kommunalskattelagen och 7 § första stycket k) förordningen om statlig inkomstskatt. I fråga om inkomst av praktikantanställning har nu gällande bestämmelser i tilläggsöverenskommelsen den 7 och den 18 maj 1962 i allt väsentligt överförts till det nya avtalet (art. 23 § 2).

Inkomstslag som inte behandlats i föregående artiklar beskattas enligt art. 24 i inkomsttagarens hemviststat.

Beskattningen av förmögenhetstillgångar behandlas i art. 25. Fastigheter och tillgångar nedlagda i fast driftställe och stadigvarande affärsanordningar får beskattas i den stat där de befinner sig. Fartyg och luftfartyg som används i internationell trafik samt lös egendom hänförlig till sådana fartyg skall beskattas endast där företaget har sin verkliga ledning. Beskattningen av andra slag av förmögenhetstillgångar är förbehållen den stat där innehavaren har sitt hemvist.

I fråga om metoden för undvikande av dubbelbeskattning enligt gällande avtal begagnas för Sveriges del principen om uppdelning av beskattningsrätten, den s. k. exemptmetoden. Även på nederländsk sida används ett liknande förfarande i anslutning till föreskrifter i nederländsk lagstiftning.

I art. 26 av det nya avtalet har för svenskt vidkommande liksom i andra avtal som ingåtts på senare år föreskrivits *credit of tax*-metod (avräkning av skatt) som huvudprincip för undvikande av dubbelbeskattning. Enligt denna metod skall skattskyldig med hemvist i Sverige taxeras i vanlig ordning även för inkomst och förmögenhet som enligt avtalet får beskattas i Nederländerna. Från den svenska skatten på den sammanlagda inkomsten och förmögenheten skall enligt art. 26 § 5 avräknas den inkomst- och förmögenhetsskatt som den skattskyldige har erlagt i Nederländerna enligt bestämmelserna i avtalet. Det skattebelopp som skall avräknas får inte överstiga den svenska skatt som belöper på den i Nederländerna beskattade inkomsten resp. förmögenheten. Undantag från detta förfarande gäller dock beträffande beskattning av sådan person med hemvist i Sverige som avses i art. 14 § 5 och som förvärvar vinst vid försäljning av aktier i nederländskt bolag. I sådant fall åligger det enligt art. 26 § 4 Nederländerna att vidta åtgärd för att förhindra dubbelbeskattning. Från tillämpningen av *credit of tax*-förfarandet undantas vidare inkomst av internationell sjöfart och luftfart samt förmögenhet nedlagd i sådan verksamhet när beskattningsrätten förbehålls Nederländerna enligt bestämmelser i art. 8, 14 och 25. Som framgått av redogörelsen för reglerna om beskattning av aktieutdelning har i art. 26 § 6 intagits en bestämmelse om att utdelning, som ett svenskt bolag uppbär från källa i Nederländerna, under vissa förutsättningar skall vara skattefri i Sverige.

Det nu avtalade förfarandet på nederländsk sida för undvikande av dubbelbeskattning innebär inte någon saklig ändring i förhållande till gällande avtalsregler. För en person med hemvist i Nederländerna inräknas enligt art. 26 § 1 i beskattningsunderlaget inkomst och förmögenhet som enligt bestämmelse i avtalet får beskattas i Sverige. Lättnad i nederländsk beskattning medges genom att skatten på den totala inkomsten resp. förmögenheten nedsätts med det skattebelopp som belöper på inkomst eller förmögenhet som får beskattas i Sverige. Vid beskattning av utdelning från ett bolag i

Sverige till en person med hemvist i Nederländerna kan avräkning av svensk skatt från nederländsk skatt på utdelningen komma i fråga som alternativ metod. Detta sker om beloppet av den svenska skatten på utdelningen understiger det belopp som framkommer vid beräkning enligt den tidigare redovisade proportionella metoden (art. 26 § 2 andra stycket).

Art. 27 och 28 innehåller regler rörande likställighet mellan skattskyldiga medborgare i de båda staterna resp. förfarandet vid ömsesidig överenskommelse om avtalets tillämpning.

Föreskrifterna i art. 29 och 30 om utbyte av upplysningar för taxeringsändamål och om biträde och handräckning för indrivning av skatter som avses i avtalsförslaget har utformats i huvudsaklig överensstämmelse med gällande avtalsregler. Detsamma gäller bestämmelserna i art. 31 om begränsning av staternas skyldigheter vid tillämpningen av dessa båda artiklar. Det bör observeras, att enligt anteckning i det protokoll som fogats vid avtalet föreligger inte skyldighet att utbyta upplysningar från bl. a. banker och försäkringsbolag. Såsom förutsatts i art. 33 torde de behöriga avtalsmyndigheterna böra överenskomma om kompletterande detaljföreskrifter av samma slag som f. n. gäller beträffande förfarandet vid utbyte av upplysningar och handräckning för indrivning av skatter. Överenskommelse torde även böra träffas angående förfarandet vid nedsättning i källstaten av skatt på utdelning, ränta och royalty enligt art. 10—13.

Utöver de nämnda bestämmelserna innehåller avtalet i art. 32 en regel rörande diplomatiska och konsulära befattningshavare, som utformats enligt OECD:s rekommendation samt en regel i art. 34 som gör det möjligt att på diplomatisk väg utsträcka avtalets tillämpningsområde till Surinam och Nederländska Antillerna.

Enligt art. 35 skall det nya avtalet ratificeras och träda i kraft i och med utväxlingen av ratifikationshandlingarna. Det nya avtalet kommer efter ratifikation att tillämpas för beskattningsperioder som börjar den 1 januari året efter ratifikationsåret eller senare. De nya bestämmelserna träder då i stället för gällande avtal samt tilläggsöverenskommelsen den 7 och 18 maj 1962 rörande skattebefrielse för studerande.

Art. 36 innehåller uppsägningsbestämmelser.

Sammanfattningsvis får jag anföra följande. 1952 års svensk-nederländska dubbelbeskattningsavtal har väl fyllt syftet att underlätta de ekonomiska förbindelserna mellan de båda länderna. Mot bakgrund av de ändringar som på senare år vidtagits i nederländsk skattelagstiftning har det emellertid blivit angeläget att ansluta avtalsbestämmelserna till nationell beskattningsrätt. Det nya avtalet reglerar beskattningen mellan de båda länderna med hänsyn tagen till den nya nederländska lagstiftningen och synes lösa avtalsfrågorna på ett för Sverige tillfredsställande sätt. Som en betydelsefull ändring i avtalsförhållandet till Nederländerna införs genom avtalet för Sveriges del — liksom i andra på senare år ingångna dubbelbeskattningsavtal — s. k. credit

of tax som generell metod för undvikande av dubbelbeskattning. Genom det nya avtalet förebyggs även viss dubbelbeskattning av inkomst som kvarstår enligt 1952 års avtal. Avtalet innebär också en anpassning till de avtalsbestämmelser som rekommenderats av OECD för bilaterala dubbelbeskattningsavtal. Eftersom det föreliggande nya avtalet och protokollet enligt min mening även i övrigt innebär förbättringar och förtydliganden i förhållande till gällande avtalsreglering, får jag tillstyrka att avtalet och protokollet föreläggs riksdagen för godkännande.

Under återopande av det nu anförda och vad jag anför i ärendet den 8 mars 1968 hemställer jag, att Kungl. Maj:t genom proposition föreslår riksdagen att

*dels* godkänna det den 12 mars 1968 undertecknade avtalet mellan Sverige och Nederländerna för undvikande av dubbelbeskattning och fastställande av bestämmelser angående ömsesidig handräckning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet med tillhörande protokoll,

*dels* bemyndiga Kungl. Maj:t att, i den mån det fordras med anledning av avtalet och protokollet, meddela föreskrifter om ändringar i taxeringar, som rör statliga eller kommunala skatter, och i andra åtgärder varigenom sådana skatter påförts.

Med bifall till vad föredraganden sålunda med instämmande av statsrådets övriga ledamöter hemställt förordnar Hans Kungl. Höghet Regenten att till riksdagen skall avlåtas proposition av den lydelse bilaga till detta protokoll utvisar.

Ur protokollet:

*Britta Gyllensten*